XP AJ395x/00 7x3 deel A 06-02-2001 12:19 Pagina 1

CD Clock Radio

Audio

AJ3950
AJ3951
AJ3952



Let's make things better.

PHILIPS

English — CONTROLS/ INSTALLATION

CONTROLS (See figure 1 and 2, please turn over)

•CD PLAYER

① **STOP ■**
- stops CD playback;
- stops sleep function in CD mode;
- stops the active CD alarm for 24 hours.

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- starts/ pauses CD playback.

③ **SEARCH ⏮, ⏭**
- skips CD tracks/ searches for a particular passage.

•GENERAL

④ **SLEEP**
- activates and adjusts the sleep time.

⑤ **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
- changes the brightness of the display illumination;
- switches off the alarm for a 9 minute period;
- stops sleep function in CD, buzzer or radio mode.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- deactivates alarm 1 and/ or 2 for the weekend.

⑦ **Display**
- shows the clock/ alarm time and status of the set.

⑧ **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF**
- sets/ reviews/ switches off alarm 1 or 2.

•RADIO

⑨ **ON/ OFF**
- switches the radio on/ off;
- stops sleep function in radio mode;
- stops the active radio alarm for 24 hours.

⑩ **FM/ AM (MW)**
- selects the radio waveband.

•SETTING TIMES

⑪ **ALARM 1**, **ALARM 2**, **TIME**
- sets the respective alarm or clock time

⑫ **▲, ▼**
- adjusts clock/ alarm times;
- adjusts the gentle wake minimum and maximum volume level for alarm 1 or 2;
- selects a CD wake up track for alarm 1 or 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- adjusts the sound level.

⑭ **Frequency indicator**
- shows the radio frequency of your selected waveband

⑮ **SET DAY**
- sets the day for weekend sleeper activation.

⑯ **24 HR RESET**
- stops the active buzzer, radio or CD alarms for 24 hours.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- opens/ closes CD door.

⑱ **TUNING**
- tunes to a radio station.

⑲ **Pigtail**
- aerial to improve FM reception.

⑳ **Mains lead**
- for AC mains supply.

The type plate is located on the bottom of the set.

CAUTION
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

INSTALLATION

Mains Supply and Demo mode

1. Check if the power voltage, shown on *the type plate on the bottom of the set*, corresponds to your local mains supply. If it does not, consult your dealer or service centre.
2. Connect the mains plug into the wall socket. The mains supply is now switched on and the display will show the **PHILIPS demo mode**.
   → ***PH..IL..IPS*** scrolls across the display continuously.
   - Press any control (with the exception of **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** on the set) to exit the demo mode.
3. To disconnect the set completely from the mains supply, withdraw the mains plug from the wall socket.

Standby power consumption (clock mode)......**3 W**

SETTING TIMES, DAY — CD

MEMORY BACKUP

The memory backup conveniently allows your day, alarm and clock time settings to be stored for up to 3 minutes when there is a mains interruption e.g. AC mains failure.
The complete CD clock radio and illumination will be switched off. As soon as the mains supply returns, the display will indicate the correct time.
- If mains supply returns after 3 minutes, the display will show the **PHILIPS demo mode** and you will need to re-enter the day, alarm and clock times.

BASIC FEATURES

Illumination brightness
- Press **REPEAT ALARM/ BRIGHTNES CONTROL** once or more.
  → The brightness of the display will change in this sequence:
  LOW ➠ MEDIUM ➠ BRIGHT ➠ LOW...

Volume
Press **VOLUME ▼** or **▲** to adjust the volume level.
The volume level VO: is indicated as a number from 0-32.

SETTING THE CLOCK AND ALARM TIMES

The time is displayed using the 24 hour clock.
1. Press **TIME**, **ALARM 1** or **ALARM 2** briefly until the respective clock or alarm time display flashes.
2. Press and hold down ▲, ▼ to adjust both the hours and minutes.
   - By pressing ▲ or ▼ respectively, the time increases/ decreases rapidly and continuously from minutes to hours. Release ▲ or ▼ when you have reached the correct setting.
   - If you need to adjust the time slowly, minute by minute, press ▲ or ▼ briefly and repeatedly.
3. Press **TIME**, **ALARM 1** or **ALARM 2** to confirm your respective time setting.

SETTING THE DAY

Setting the day enables you to set the **WEEKEND-SLEEPER** function. If you attempt to use the **WEEKEND-SLEEPER** prior to setting the day (Monday to Sunday, 1-7) dAY will show briefly in the display to remind you to set the day first.

1. Press **SET DAY**.
2. While the day display is shown, press **SET DAY** again once or more to select the day numbered from **dAY 1-7** (Monday-Sunday):
   → The display will revert to show the clock time.

CD PLAYBACK

1. To open the CD door, lift at the edge marked **LIFT TO OPEN**.
2. Insert a CD with the printed side facing up, and close the door.
3. Press **PLAY/ PAUSE ▶II** to start playback.
   → The CD indicator CD, Cd:-- and the total number of tracks are shown, followed by the first track number before returning to clock time.
   – door is shown if you have not closed the CD door/ open the CD door during playback.
   – noCd is shown if no CD has been inserted/ inserted incorrectly.
   – nFCd is shown if the CD-R(W) is non-finalized
   – Err indicates a general error in operation of the set.
   → The display returns to clock time.
4. Adjust the sound with **VOLUME ▼** or **▲**.
5. To interrupt, press **PLAY/ PAUSE ▶II**.
   - The current track number shows briefly before returning to clock time. CD flashes during pause.
6. Press **PLAY/ PAUSE ▶II** again to resume playback.
7. Press **STOP ■** to stop playback.
   → The display returns to clock time.

CD/ RADIO — SETTING ALARM OPTIONS

Selecting a different track during playback
The track number appears briefly in the display when you press **SEARCH ⏮** or **⏭** to skip tracks.
- Press **SEARCH ⏭** once or more to skip to the next track(s).
- Press **SEARCH ⏮** more than once to skip to previous tracks.
- Press **SEARCH ⏮** once and playback will return to the beginning of the current track.

Finding a passage within a track
1. During playback, press and hold down **SEARCH ⏮** or **⏭**.
   → The CD is played at high speed and low volume; the display will show Cd: and your current track number.
2. Release **SEARCH ⏮** or **⏭** when you recognize the passage you want.
   → Normal CD playback and standby clock time resumes.

RADIO

1. Press **ON/ OFF** to switch on the radio.
   → tu is displayed briefly followed by the clock time RADIO, and the last selected waveband.
2. Press **FM/ AM** if you wish to change waveband.
3. Adjust the sound using **VOLUME ▼** or **▲**.
4. Adjust the **TUNING** wheel to tune to a radio station.

To improve reception:
FM: Extend pigtail at the back of the set fully for optimum reception.
AM (MW): uses a built-in aerial. Direct the antenna by adjusting the position of your set.

5. Press **ON/ OFF** to switch off the radio.
   → RADIO and the waveband disappear from the display.

SETTING THE ALARM OPTIONS

General
Two different alarm times, **ALARM 1** or **2** can be set in the CD, radio or buzzer modes. This can be useful when for example you need to be woken up at a different time during the week and at the weekend.
- *Remember to first set the DAY, clock and alarm time functions correctly!*
- *Make sure your selected alarm symbol is shown.*

Viewing the Alarm Mode Options
1. Select your choice of alarm mode by pressing **ALARM 1** or **ALARM 2 MODE/ OFF** once or more to find your respective mode.
   → The alarm mode display sequence is shown:
   – Lo:00 – default volume level for start of gentle wake alarm
   – HI:16 – default maximum volume level for gentle wake alarm
   – Followed by the 3 different alarms: (buzzer) AL, or (radio) tu, or CD mode with CD and a track number 1-99.
2. Read the following chapters to adjust or select the respective modes.

Adjusting the Gentle Wake Volume
A sure way of getting up in the mornings, the **gentle wake** volume for the alarm begins from gentle volume e.g Lo:00 (low) and gradually increases to a higher volume e.g. HI:11.
The default volume range is Lo:00 and HI:16. If you wish to change the default volume for the buzzer, radio or CD alarm:
1. In the standby mode, press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** once.
2. As soon as Lo:00 appears, press ▲ or ▼ once or more to adjust the starting volume of your alarm.
3. To set the maximum volume for your alarm, press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** again to change to the HI:16 display.
4. As soon as HI:16 appears, press ▲ or ▼ until you reach the desired volume level (10 - 32).

Notes:
- The HI volume is always greater or equal to the Lo volume: e.g.i. Lo:15, HI:19
  e.g.ii. Lo:12, HI:12
- The starting volume is Lo:00, with a possible low volume range 00 - 32, and the maximum volume is HI:32, with a possible high volume range 10 - 32.
- The gentle wake volume settings do not affect normal CD and radio playback volume level.
- It is not possible to review the gentle wake volume range *during* the active alarm call as pressing **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** cancels the alarm completely.
- During the alarm call, if you press ▲ or ▼ the high volume stops increasing immediately.

Selecting Buzzer or Radio Alarm
- Press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** repeatedly until the (buzzer) AL or (radio) tu display is shown.

Note:
If you have selected the radio alarm tu, make sure you have tuned properly to a station.

CD Alarm Mode: Selecting a CD track
You can program and select a CD track number between 1-99, when the set is in the standby or radio playback mode.
However, if the track number programmed does not exist on your CD, the CD will start playback from the first track during the alarm call.
1. Insert a CD into the CD compartment.
2. Press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** repeatedly until the CD and track number display is shown.
   See figure 3.
3. As soon as the CD alarm display appears, press ▲ or ▼ until the desired track number is shown.
   → The display returns to standby clock time.
4. To review your programmed track number, press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** again repeatedly until the CD alarm display is shown.

Note:
- The buzzer alarm option will automatically replace the CD alarm if you have:
  – inserted a CD incorrectly;
  – inserted a damaged CD;
  – forgotten to insert any CD;
  – not closed the CD door properly.

SWITCHING OFF ALARM

SWITCHING OFF THE ALARM

There are three ways of switching off the alarm. Unless you cancel the alarm completely, the **24 HOUR ALARM RESET** will be automatically selected after 59 minutes, from the time your alarm time first goes off.

24 HOUR ALARM RESET
If you want the alarm mode to be stopped immediately but also wish to retain the same alarm setting for the following day:
- Press from 3 possible options according to your selected alarm:
  a **24 HR RESET** to switch off the buzzer, radio or CD alarms
  b **STOP ■** CD alarm only
  c **ON/ OFF** radio alarm only.
  → You will hear a beep tone confirming 24 hour reset activation.

CANCELING THE ALARM COMPLETELY
To cancel the set alarm time before it goes off, or during the alarm call:
- Press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** once or more until the selected alarm indicator disappears from the display.
  → If you cancel the alarm during the alarm call, you will also hear a beep tone confirming the alarm has been cancelled.

REPEAT ALARM
This will repeat your alarm call at 9-minute intervals.
- During the alarm call, press **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.
- Repeat if desired up to an hour.

Notes:
- The selected alarm mode indicators will flash throughout the repeat alarm duration.
- If you are using the CD alarm mode, CD playback resumes at the point interrupted by the repeat alarm.
- During the CD alarm, CD playback continues for up to an hour unless you cancel/ reset the alarm.

WEEKEND-SLEEPER/ SLEEP — MAINTENANCE

WEEKEND-SLEEPER

This feature deactivates the alarm every Saturday and Sunday and resumes the alarm function Monday to Friday. Make sure, however, that you have set the day first.
- See chapter on SETTING THE DAY.
1. Press **WEEKEND-SLEEPER** once or more until Zᶻ appears for one or both alarms.
2. To cancel the weekend-sleeper function repeat step 1 until Zᶻ disappears from the display. See figure 4.

SLEEP

About Sleep
The CD clock radio has a built-in sleep timer which enables the set to be automatically switched off during radio or CD playback after a set period of time. There are four sleep times before the set turns itself off:
10, 30, 60, 90 minutes and off.
The sleep function does not affect the operation of your alarm settings.

Setting Sleep
1. Press **PLAY/ PAUSE ▶II** (CD) or **ON/ OFF** (radio) to switch on the respective mode.
   - For the CD mode, make sure you have inserted a disc first.
2. Select your sleep time by pressing **SLEEP** once or more until the desired sleep time is shown.
   See figure 5
3. To cancel the sleep function you can either:
   – press **SLEEP** once or more untill SLEEP disappears from the display
   – press **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
   – press **STOP ■** (CD only)
   – press **ON/ OFF** (radio only).

MAINTENANCE

General (See figure 6)
- If you do not intend to use the CD clock radio for a long time, withdraw the power plug from the wall outlet.
- Do not expose the set or CDs to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- To clean the set, use a soft, slightly dampened chamois leather. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing.

CD player and CD handling
- The lens of the CD player should never be touched!
- Sudden changes in the surrounding temperature can cause condensation to form and the lens of your CD player to cloud over. Playing a CD is then not possible. Do not attempt to clean the lens but leave the set in a warm environment until the moisture evaporates.
- Always shut the CD door to keep the CD compartment dust-free. To clean, dust the compartment with a soft dry cloth.
- To take a CD out of its box, press the centre spindle while lifting the CD. Always pick up the CD by the edge and replace the CD in its box after use to avoid scratching and dust.
- To clean the CD, wipe in a straight line from the centre towards the edge using a soft, lint-free cloth. Do not use cleaning agents as they may damage the disc.
- Never write on a CD or attach any stickers to it.

Environmental information
All unnecessary packaging material has been omitted to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), expandable polystyrene (buffer), polyethylene (bags, protective foam).
Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe local regulations on the disposal of packing materials and old equipment.

TROUBLESHOOTING

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair.
If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service centre

WARNING:
Do not open the set as there is a risk of electric shock!
Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the guarantee.

Problem
Possible Cause
- Remedy

No sound
Volume not adjusted
- Adjust the volume

No reaction to any operation of the buttons
Electrostatic discharge
- Disconnect the set from the power supply and reconnect the set after 5 minutes

•CD PLAYER

CD playback does not work
CD badly scratched or dirty
- Replace/ clean CD

Laser lens steamed up
- Wait until lens has acclimatized

Laser lens dirty
- Clean lens by playing a CD lens cleaning disc

CD-R(W) is non-finalized
- Use a finalized CD-R(W)

•RADIO

Occasional crackling sound during FM broadcast
Weak signal
- Extend pigtail fully

Continuous crackling/ hiss disturbance during AM (MW) broadcast
Electrical interference from TVs, computers, fluorescent lamps, etc.
- Move set away from other electrical equipment

•ALARM

The alarm does not function
Alarm time not set
- See chapter on SETTING THE CLOCK AND ALARM TIMES

Alarm mode not selected
- See chapter on SETTING THE ALARM OPTIONS

Volume too low for radio/ CD/ buzzer alarm mode.
- See chapter on Adjusting the Gentle wake volume

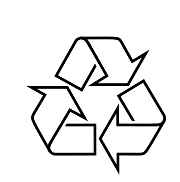
•WEEKEND-SLEEPER

WEEKEND-SLEEPER does not function
Day selection not set/ incorrect
- See chapter on SETTING THE DAY

WEEKEND-SLEEPER not set
- Set WEEKEND-SLEEPER

This product complies with the radio interference requirements of the European Union.

AJ 3950 - AJ 3951 - AJ 3952 CD Clock Radio



Meet PHILIPS at the internet http://www.philips.com

CLASS 1
LASER PRODUCT

Printed in Hong Kong Cmm/RB/0106

Français — COMMANDES/ INSTALLATION

COMMANDES (voir figures 1 et 2, tourner s.v.p.)

•LECTEUR CD

① **STOP ■**
- arrête la lecture CD;
- arrête la fonction d'arrêt programmé dans le mode CD;
- arrête l'alarme CD active pour 24 heures.

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- démarre/ arrête la lecture CD.

③ **SEARCH ⏮, ⏭**
- saute les pistes CD/ recherche un passage particulier.

•GENERALITES

④ **SLEEP**
- active et règle le temps d'arrêt programmé.

⑤ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
- règle la brillance de l'afficheur;
- déconnecte l'alarme pendant 9 minutes;
- arrête la fonction veille en modes CD, ronfleur ou radio.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- désactive l'alarme 1 et/ ou 2 pour le week-end.

⑦ **Afficheur**
- affiche l'heure d'horloge/ d'alarme et le mode actuel de l'équipement.

⑧ **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF**
- met/ change/ arrête l'alarme 1 ou 2.

•RADIO

⑨ **ON/ OFF**
- met en et hors service la radio;
- arrête la fonction d'arrêt programmé en mode radio;
- arrête l'alarme active radio pendant 24 heures.

⑩ **FM/ AM**
- sélectionne la fréquence radio.

•REGLAGES DES HEURES

⑪ **ALARM 1**, **ALARM 2**, **TIME**
- Règle respectivement l'alarme ou l'heure

⑫ **▲, ▼**
- règle les heures d'horloge/ d'alarme;
- règle le niveau confortable de volume minimum et maximum pour l'alarme 1 ou 2;
- sélectionne une piste de réveil CD pour l'alarme 1 ou 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- règle le niveau sonore.

⑭ **Indicateur de fréquence**
- affiche la fréquence radio de la gamme d'ondes sélectionnée

⑮ **SET DAY**
- règle le jour pour l'activation du réveil pendant le week-end.

⑯ **24 HR RESET**
- arrête les alarmes actives en modes ronfleur, radio ou CD pendant 24 heures.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- ouverture/ fermeture du clapet CD.

⑱ **TUNING**
- syntonise une station radio.

⑲ **Antenne en "tire-bouchon"**
- antenne pour améliorer la réception FM.

⑳ **Cordon d'alimentation**
- pour l'alimentation CA.

La plaquette signalétique a été apposée sur la plaque de base de l'équipement.

AVERTISSEMENT
L'emploi de commandes, de réglages ou l'application de procédures autres que ceux mentionnés dans ce manuel peuvent occasionner des radiations d'exposition ou un fonctionnement dangereux.

INSTALLATION

Alimentation et mode de démonstration
1. Vérifiez si la tension d'alimentation marquée *sur la plaquette signalétique de l'équipement* correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre revendeur ou le centre de service après-vente.
2. Branchez la fiche à la prise murale. La tension est mise et l'afficheur présente **le mode de démonstration PHILIPS**.
   → ***PH..IL..IPS*** défile en continu à l'affichage.
   - Appuyez sur une commande quelconque (à l'exception de **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** de l'équipement) pour sortir du mode de démonstration.
3. Pour déconnecter l'équipement de la tension secteur, débranchez la fiche de la prise murale.

Consommation en mode de veille (mode horloge).**3 W**

REGLAGE DES HEURES, DU JOUR — CD

MEMOIRE AUTONOME

Cette option vous permet facilement la mémorisation des réglages du jour, de l'alarme et de l'heure en cas d'interruption de courant jusqu'à 3 minutes; par exemple une panne de courant alternatif.
Le radio-réveil CD et l'éclairage sont totalement mis hors circuit. Dès que le courant est rétabli, l'afficheur indiquera à nouveau l'heure exacte.
- Si le courant est rétabli après 3 minutes, l'afficheur montre **le mode de démonstration PHILIPS** et vous devrez régler à nouveau le jour, l'alarme et l'heure.

CARACTERISTIQUES DE BASE

Brillance d'éclairage
- Appuyez une ou plusieurs fois sur **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
  → La brillance de l'affichage change dans l'ordre suivant:
  FAIBLE ➠ MOYEN ➠ FORT ➠ FAIBLE...

Volume
Appuyez sur **VOLUME ▼** ou **▲** pour régler le niveau sonore. Le niveau sonore VO: est indiqué par un chiffre pouvant aller de 0 à 32.

REGLAGE DES HEURES D'HORLOGE ET D'ALARME

L'heure est affichée selon le principe de 24 heures.
1. Appuyez brièvement sur **TIME**, **ALARM 1** ou **ALARM 2** jusqu'à ce que l'affichage de l'heure ou de l'alarme clignote, selon le cas.
2. Appuyez et maintenez enfoncé ▲, ▼ pour le réglage des heures et des minutes.
   - En appuyant respectivement sur ▲ ou ▼, l'heure avance/ recule rapidement et passe des minutes aux heures. Relâchez ▲ ou ▼ lorsque vous avez atteint le réglage correct.
   - Si vous avez besoin de régler lentement l'heure, minute par minute, appuyez brièvement et de manière répétée sur ▲ ou ▼.
3. Appuyez sur **TIME**, **ALARM 1** ou **ALARM 2** pour confirmer votre réglage de l'heure respectif.

RÉGLAGE DU JOUR

Le réglage du jour vous permet de régler la fonction de sommeil week-end (**WEEKEND-SLEEPER**). Si vous essayez d'utiliser la fonction de sommeil week-end avant de régler le jour, (du lundi au dimanche, 1-7) dAY apparaîtra brièvement dans l'afficheur pour vous rappeler de régler d'abord le jour.

1. Appuyez sur **SET DAY**.
2. Au moment où l'affichage du jour apparaît, appuyez à nouveau une ou plusieurs fois sur **SET DAY** pour sélectionner le jour numéroté de **dAY 1-7** (lundi-dimanche):
   → L'affichage remontrera ensuite l'heure réglée.

LECTURE CD

1. Pour ouvrir le compartiment CD, soulevez du côté marqué **LIFT TO OPEN**.
2. Insérez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et refermez le compartiment.
3. Appuyez sur **PLAY/ PAUSE ▶II** pour commencer la lecture.
   → L'indicateur CD CD, Cd:-- et le nombre total de pistes sont affichés, suivis du premier numéro de piste avant de repasser à l'affichage de l'heure.
   – door est affiché si vous n'avez pas bien fermé le compartiment CD/ ouvert le compartiment CD en cours de lecture.
   – noCd est affiché s'il n'y a pas eu insertion/ insertion incorrecte.
   – nFCd est affiché si le CD-R(W) n'a pas été finalisé
   – Err indique une erreur générale dans le fonctionnement de l'équipement.
   → L'afficheur repasse à l'affichage de l'heure.
4. Réglez le volume avec **VOLUME ▼** ou **▲**.
5. Pour interrompre, appuyez sur **PLAY/ PAUSE ▶II**.
   - Le numéro de piste courant est brièvement affiché avant de repasser à l'affichage de l'heure. CD clignote pendant la pause.
6. Appuyez à nouveau sur **PLAY/ PAUSE ▶II** pour reprendre la lecture.
7. Appuyez sur **STOP ■** pour arrêter la lecture.
   → L'afficheur repasse à l'affichage de l'heure.

CD/ RADIO — REGLAGE DES OPTIONS D'ALARME

Sélection d'une piste différente pendant la lecture
Le numéro de piste apparaît brièvement à l'affichage lorsque vous appuyez sur **SEARCH ⏮** ou **⏭** pour sauter des pistes.
- Appuyez une ou plusieurs fois sur **SEARCH ⏭** pour sauter à (aux) la piste(s) suivante(s).
- Appuyez une ou plusieurs fois sur **SEARCH ⏮** pour sauter aux pistes précédentes.
- Appuyez une fois sur **SEARCH ⏮** et la lecture repassera au début de la piste en cours.

Recherche d'un passage sur une piste
1. Pendant la lecture, appuyez et maintenez enfoncée la touche **SEARCH ⏮** ou **⏭**.
   → Le CD est lu à vitesse rapide et à faible volume; on voit Cd: à l'affichage ainsi que le numéro de la piste en cours.
2. Relâchez **SEARCH ⏮** ou **⏭** lorsque vous reconnaissez le passage recherché.
   → La lecture de CD reprend normalement et l'affichage repasse à l'heure de l'horloge.

RADIO

1. Appuyez sur **ON/ OFF** pour mettre la radio en marche.
   → tu est brièvement affiché suivi de l'heure RADIO, et de la dernière fréquence sélectionnée.
2. Appuyez sur **FM/ AM** si vous désirez changer de fréquence.
3. Réglez le son avec **VOLUME ▼** ou **▲**.
4. Réglez le bouton **TUNING** pour syntoniser une station radio.

Pour améliorer la réception:
FM: Déroulez l'antenne en 'tire-bouchon' située à l'arrière de l'équipement pour obtenir une réception optimale.
AM (MW) : Utilise une antenne intégrée. Dirigez l'antenne en orientant votre équipement.

5. Appuyez sur **ON/ OFF** pour mettre la radio hors service.
   → RADIO et la fréquence disparaissent de l'afficheur.

REGLAGE DES OPTIONS D'ALARME

Généralités
Deux heures d'alarme différentes, **ALARM 1** ou **2** sont réglables en modes CD, radio ou ronfleur. Celles-ci vous permettent par exemple de vous réveiller à une heure différente pendant la semaine et pendant le week-end.
- *N'oubliez pas de régler d'abord correctement le jour, l'heure et l'alarme!*
- *Assurez-vous que le symbole de l'alarme sélectionné soit affiché.*

Visualisation des options de mode d'alarme
1. Sélectionnez le mode d'alarme de votre choix en appuyant une ou plusieurs fois sur **ALARM 1** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** pour confirmer respectivement ce choix.
   → L'ordre d'affichage du mode d'alarme est le suivant:
   – Lo:00 – niveau de volume par défaut pour démarrer l'alarme de réveil confortable
   – HI:16 – niveau de volume maxi par défaut pour alarme de réveil confortable
   – Suivi de trois alarmes différentes: (ronfleur) AL, ou (radio) tu, ou mode CD avec CD et un numéro de piste de 1 à 99.
2. Lisez attentivement les chapitres suivants pour régler ou sélectionner les modes respectifs.

Réglage du volume de réveil confortable
Pour être sûr de se réveiller le matin, le volume de **réveil confortable** commence par un faible volume, par exemple Lo:00 (faible) et augmente graduellement à un volume supérieur, par exemple HI:11.
La gamme de volume par défaut va de Lo:00 à HI:16. Si vous désirez adapter le volume par défaut pour l'alarme ronfleur, radio ou CD:
1. En mode de veille, appuyez une seule fois sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF**.
2. Dès que Lo:00 apparaît, appuyez une ou plusieurs fois sur ▲ ou ▼ pour régler le volume sonore de votre alarme.
3. Pour obtenir le volume maximum de votre alarme, appuyez à nouveau sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** pour faire apparaître HI:16. à l'affichage.
4. Dès que HI:16 apparaît, appuyez sur ▲ ou ▼ pour obtenir le niveau de volume désiré (10 - 32).

Remarques:
- Le volume élevé (HI) est toujours plus élevé ou égal au volume faible (Lo):
  ex.i Lo:15, HI:19
  ex.ii. Lo:12, HI:12
- Le volume de départ est Lo:00, avec une gamme de volume faible possible de 00 à 32 et le volume maximum est HI:32, avec une gamme de volume élevée de 10 à 32.
- Les réglages du volume de réveil confortable n'affectent en rien le réglage du volume pour la lecture CD et la radio.
- Il n'est pas possible de corriger la gamme de volume de réveil confortable *pendant* l'alarme en marche, car si vous appuyez sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF**, l'alarme est mise hors service.
- Pendant l'appel d'alarme, si vous appuyez sur ▲ ou ▼ le volume élevé arrête immédiatement d'augmenter.

Sélection de l'alarme ronfleur ou radio
- Appuyez plusieurs fois sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** jusqu'à ce que l'indication AL (ronfleur) ou tu (radio) soit affichée.

Remarque:
Si vous avez sélectionné l'alarme radio tu, assurez-vous d'avoir correctement syntonisé une station.

Mode d'alarme CD: Sélection d'une piste CD
Vous pouvez programmer et sélectionner un numéro de piste CD entre 1 et 99, lorsque l'équipement est en mode de veille ou radio. Toutefois, si le numéro de piste programmé n'existe pas sur votre CD, le CD démarrera la lecture à partir de la première piste lors de l'appel d'alarme.
1. Insérez un CD dans le compartiment CD.
2. Appuyez plusieurs fois sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** jusqu'à ce que l'indication du CD et du numéro de piste soit affichée. Voir figure 3.
3. Aussitôt que l'affichage de l'alarme CD apparaît, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le numéro de piste désiré soit affiché.
   → L'affichage repasse à l'heure en mode de veille.
4. Pour reprendre votre numéro de piste programmé, appuyez à nouveau plusieurs fois sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** jusqu'à ce que l'indication de l'alarme CD soit affichée.

Remarque:
- L'option d'alarme ronfleur remplacera automatiquement l'alarme CD si vous avez:
  – inséré incorrectement un CD;
  – inséré un CD endommagé;
  – oublié d'insérer un CD;
  – oublié de fermer correctement le compartiment CD.

MISE HORS SERVICE D'ALARM

MISE HORS SERVICE DE L'ALARME

Il y a trois manières de mettre l'alarme hors service. A moins que vous n'annuliez complètement l'alarme, la fonction de répétition de l'alarme après 24 heures sera automatiquement sélectionnée après 59 minutes, à partir du moment où votre alarme s'est mise à fonctionner.

REPETITION DE L'ALARME APRES 24 HEURES
Si vous voulez que le mode d'alarme s'arrête immédiatement, tout en voulant garder le même réglage d'alarme pour le jour suivant:
- Appuyez sur une des 3 options possibles par rapport à votre alarme sélectionnée:
  a **24 HR RESET** – pour mettre hors service les alarmes ronfleur, radio ou CD
  b **STOP ■** CD – uniquement alarme
  c **ON/ OFF** – uniquement alarme radio.
  → Vous entendrez un bip sonore confirmant l'activation de l'alarme 24 heures plus tard.

ANNULATION COMPLETE DE L'ALARME
Pour annuler le réglage de l'heure d'alarme avant qu'elle ne se mette en marche ou pendant l'appel d'alarme:
- Appuyez une ou plusieurs fois sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** jusqu'à ce que l'indication d'alarme sélectionnée disparaisse de l'affichage.
  → Si vous annulez l'alarme pendant l'appel d'alarme, vous entendrez également un bip sonore confirmant que l'alarme a été annulée.

ALARME REPETEE
Ceci répétera l'appel d'alarme toutes les 9 minutes.
- Pendant l'appel d'alarme, appuyez sur **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.
- Vous pouvez, si vous le voulez faire répéter l'alarme pendant une heure.

SOMMEIL WEEKEND/ ARRET PROGRAMME — ENTRETIEN

Notes:
- Les indications de mode d'alarme sélectionné clignotent pendant la durée de l'alarme répétée.
- Si vous utilisez le mode d'alarme CD, la lecture CD reprend au moment de l'interruption par l'alarme répétée
- Pendant l'alarme CD, la lecture du CD continue pendant une heure, à moins que vous n'annuliez/ remettiez l'alarme.

SOMMEIL WEEK-END

Cette caractéristique désactive l'alarme tous les samedi et dimanche et arrête la fonction d'alarme pour la période du lundi au vendredi. Assurez-vous toutefois d'avoir réglé en premier le jour. Voir chapitre REGLAGE DU JOUR.
1. Appuyez une ou plusieurs fois sur **WEEKEND-SLEEPER** jusqu'à ce que Zᶻ apparaisse pour une alarme ou pour les deux.
2. Pour annuler la fonction weekend-sleeper, répétez le point 1 jusqu'à ce que Zᶻ disparaisse de l'affichage. Voir figure 4.

SLEEP

Concernant la fonction d'arrêt programmé
Le radio-réveil CD est pourvu d'une minuterie d'arrêt programmé intégrée permettant de mettre l'équipement hors service pen-dant la lecture radio ou CD après une période de temps réglée. Il existe quatre options d'arrêt programmé avant que l'équipe-ment ne s'arrête automatiquement, c'est-à-dire 10, 30, 60, 90 minutes et mise hors service. La fonction d'arrêt programmé n'affecte en rien le fonctionnement de vos réglages d'alarme.

Réglage de la fonction d'arrêt programmé
1. Appuyez sur **PLAY/ PAUSE ▶II** (CD) ou **ON/ OFF** (radio) pour mettre en service le mode en question.
   - Pour le mode CD, assurez-vous d'avoir d'abord bien inséré un disque.
2. Sélectionnez votre heure d'arrêt programmé en appuyant une ou plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que l'heure d'arrêt programmé désirée soit affichée. Voir figure 5
3. Pour annuler la fonction d'arrêt programmé, vous pouvez soit:
   – appuyer une ou plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que SLEEP disparaisse de l'affichage
   – appuyez sur **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
   – appuyez sur **STOP ■** (uniquement CD)
   – appuyez sur **ON/ OFF** (uniquement radio).

ENTRETIEN

Généralités (Voir figure 6)
- Si vous n'utilisez pas le radioréveil pendant une période de temps prolongée, débranchez l'appareil de la prise électrique murale. Il est également recommandé d'enlever la pile pour éviter qu'elle ne coule et endommage l'appareil.
- Pour enlever toute trace de doigt, poussière ou autre, utilisez un chiffon propre ou une peau de chamois légèrement humide. N'utilisez aucun produit contenant du benzène ou autre diluant qui pourrait abîmer le boîtier.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité ou à une chaleur excessive pour éviter tout accident et détérioration de l'appareil.

Maniement du lecteur CD et des CD
- Ne touchez jamais la lentille du lecteur de CD.
- De soudaines variations de la température ambiante risquent de provoquer de la condensation dans le lecteur de CD. Vous ne pouvez alors plus utiliser l'appareil. N'essayez pas de nettoyer la buée mais placez l'appareil dans un endroit plus chaud et sec et attendez que toute trace d'humidité ait disparu.
- Laissez toujours le couvercle du compartiment CD fermé pour éviter que de la poussière ne se dépose sur le compartiment. Pour nettoyer, enlevez la poussière du compartiment avec un chiffon doux et sec.
- Pour sortir un CD de sa boîte, appuyez sur le centre tout en soulevant le disque. Tenez-le toujours par les bords et replacez-le dans son coffret tout de suite après son utilisa-tion afin d'éviter toute rayure ou contact avec la poussière.
- Nettoyer le disque à l'aide d'un chiffon propre non-pelucheux, toujours en ligne droite du centre vers le bord. N'utilisez aucun produit de nettoyage qui pourrait abîmer le disque.
- N'écrivez jamais sur le disque et ne collez aucun autocollant.

Informations sur l'environnement
Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait de notre mieux pour que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux : carton (boîte), polystyrène expansé (matériel tampon), polyéthylène (sachets, panneau de protection en mousse).
Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil. Dans le cas d'un problème de fonctionnement, vérifiez tout

DÉPISTAGE DES ANOMALIES

DÉPISTAGE DES ANOMALIES

Si vous rencontrez des difficultés, vérifiez tout d'abord les points énoncés ci-dessous.
Si vous n'arrivez pas à les résoudre, consultez votre fournisseur ou un réparateur.

AVERTISSEMENT:
Ne jamais ouvrir vous-même l'équipement au risque de recevoir des chocs électriques!
N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'équipement, car ceci vous ferait perdre le droit à la garantie.

Problème
Cause possible
- Remède

Absence de son
Volume non réglé
- Réglez le volume

Aucune réaction à l'usage des touches
Décharge électrostatique
- Débranchez l'équipement de l'alimentation et rebranchez-le au bout de 5 minutes.

•LECTEUR CD

Lecture CD ne fonctionne pas
CD extrêmement rayé ou sale
- Remplacez/ nettoyez le CD

Lentille du laser embuée
- Attendez que la lentille ait atteint la température ambiante

Lentille laser sale
- Nettoyez la lentille en faisant jouer un CD de nettoyage de lentille

CD-R(W) non finalisé
- Utilisez un CD-R(W) finalisé

•RADIO

Grésillement du son en réception FM
Signal faible
- Sortez entièrement l'antenne télescopique

Grésillement continu/ sifflement en réception AM (MW)
Interférences électriques provenant de téléviseurs, d'ordinateurs, de lampes fluorescentes, etc.
- Eloignez l'équipement des autres équipements électriques

•ALARME

L'alarme ne fonctionne pas
Heure d'alarme non réglée
- Voir le chapitre 'REGLAGE DE L'HEURE ET DE L'ALARME'

Mode d'alarme non sélectionné
- Voir le chapitre 'REGLAGE DES OPTIONS D'ALARME'

Volume trop faible pour le mode d'alarme radio/ CD/ ronfleur.
- Voir le chapitre 'Réglage du volume de réveil confortable'

•WEEKEND SLEEPER

Weekend sleeper (fonction de réveil weekend) ne fonctionne pas
Sélection du jour non réglée/ incorrectement réglée
- Voir le chapitre 'REGLAGE DU JOUR'

Weekend sleeper (fonction de réveil weekend) non réglé
- Réglez le weekend sleeper (fonction de réveil weekend)

Ce matériel satisfait aux impératifs de brouillage radio de la Communauté Européenne.

Quick Reference Guide / *Guide de référence rapide* / Guía de consulta rápida

a. Setting TIME and week day / ***a. Réglage TIME (heure) et du jour de la semaine*** / **a. Cómo establecer TIME y el día de la semana**

Press/ *Appuyez*/ Pulse: — display/ *affichage*/ pantalla:

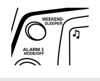
		display
1	**TIME**, ▲/▼	12:33 (flashing)
2	**TIME**	12:33
3	**SET DAY** (*1 ➠ 2 ➠ 3 ➠ 4 ➠ 5 ➠ 6 ➠ 7 ➠ 1...*)	dAY 7

b. Setting ALARM TIME 1 & 2, and the alarm modes / ***b. Réglage de l'alarme 1 et 2 et de l'alarme*** / **b. Cómo establecer la hora de alarma 1 & 2 y la alarma**

e.g. Alarm ① (by buzzer, tuner or wakeup track: / *par.ex. Alarme ① (par ronfleur, radio ou piste CD):* / por ejemplo, Alarma ① (por CD zumbador, radio o pista de CD para despertar):

			display
1	**ALARM 1**, ▲/▼		6:30 (flashing)
2	**ALARM 1**		6:30
3	① (**ALARM 1 MODE, ON/ OFF**), ▲/▼		Lo:00
4	①, ▲/▼		HI:16
5	①	Stop here for buzzer option *Arrêtez ici pour l'option ronfleur* Parar aquí para opción de zumbador	AL
6	①	Stop here for radio option *Arrêtez ici pour l'option radio* Parar aquí para opción de radio	tu
7	①, ▲/▼	Stop here for CD option *Arrêtez ici pour l'option CD* Parar aquí para opción de CD	Cd:01

c. Activating WEEKEND-SLEEPER / ***c. Activation du SOMMEIL WEEKEND*** / **c. Activación de WEEKEND-SLEEPER**



3:42

d. Activating SLEEP for CD or radio / ***d. Activation du SOMMEIL pour CD ou radio*** / **c. Activación de SLEEP para CD o radio**

			display
1	**PLAY/PAUSE ▶II** or/ *ou*/ o **ON/OFF**		
2	**SLEEP**	(*10 ➠ 30 ➠ 60 ➠ 90* minutes ➠ *OFF ...* *minutes hors service/* minutos desactivación	SL:90 CD SLEEP

Español — CONTROLES/ INSTALACIÓN

CONTROLES (Véanse las figuras 1 y 2, vuelta encima)

•REPRODUCTOR DE CD

① **STOP ■**
- para la reproducción de CD;
- desactiva la función de dormitar en modo de CD;
- desactiva la alarma de CD activa durante 24 horas.

② **PLAY/PAUSE ▶II**
- inicia/interrumpe la reproducción de CD.

③ **SEARCH ⏮, ⏭**
- salta pistas de CD/busca un pasaje particular.

•GENERAL

④ **SLEEP**
- activa y ajusta el tiempo de dormir.

⑤ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
- cambia la intensidad de la iluminación de la pantalla;
- desactiva la alarma durante un período de 9 minutos;
- desactiva la función de dormir en modo de CD, zumbador o radio.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- desactiva las alarmas 1 y/ó 2 para el fin de semana.

⑦ **Pantalla**
- muestra la hora del reloj/alarma y el estado del aparato.

⑧ **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF**
- pone/revisa/desactiva la alarma 1 ó 2.

•RADIO

⑨ **ON/OFF**
- activa/desactiva la radio;
- desactiva la función de dormir en modo de radio;
- desactiva la alarma de radio durante 24 horas.

⑩ **FM/AM (MW)**
- selecciona la banda de onda de la radio.

•AJUSTE DE HORAS

⑪ **ALARM 1**, **ALARM 2**, **TIME**
- establece la hora de alarma o reloj respectiva

⑫ **▲, ▼**
- establece las horas de reloj/alarma;
- establece el volumen mínimo y máximo para despertar con suavidad para la alarma 1 ó 2;
- selecciona una pista de CD para despertar para la alarma 1 ó 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- ajusta el nivel de sonido.

⑭ **Indicador de frecuencia**
- muestra la frecuencia de radio de la banda de onda seleccionada

⑮ **SET DAY**
- establece el día para la activación de la función de dormir en fin de semana.

⑯ **24 HR RESET**
- desactiva las alarmas activas de zumbador, radio o CD durante 24 horas.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- abre/cierra el compartimento de CD.

⑱ **TUNING**
- sintoniza una emisora de radio.

⑲ **Antena en espiral**
- para mejorar la recepción de FM.

⑳ **Cable de alimentación**
- para suministro de CA.

La placa de especificaciones esta situada en la parte de debajo del aparato.

ATENCIÓN
El uso de mandos o ajustes o la ejecucción de méto-dos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

INSTALACIÓN

Fuente de alimentación y modo de demostración
1. Compruebe si la tensión eléctrica, mostrada en *la placa de especificaciones situada en la parte de debajo del aparato*, corresponde a su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor o centro de servicio.
2. Introduzca el enchufe eléctrico en el tomacorriente de pared. Ahora la fuente de alimentación está activada y la pantalla mostrará el ***modo de demostración PHILIPS***.
   → ***PH..IL..IPS*** se desplaza continuamente a través de la pantalla.
   - Para salir del modo de demostración, pulse cualquier control (excepto **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**) del aparato.
3. Para desconectar el aparato completamente de la fuente de alimentación, desenchúfelo del tomacorriente de pared.

Consumo de corriente de espera (modo de reloj)..**3W**

AJUSTE DE HORAS, DÍA — CD

PROTECCIÓN DE MEMORIA

La función de protección de memoria permite almacenar los ajustes de hora de día, alarma y reloj durante hasta tres minutos cuando ocurre una interrupción de corriente, por ejemplo un corte de corriente de CA.
La radio reloj con reproductor de CD y la iluminación se desactivarán. Tan pronto como la corriente vuelva a estar conectada, la pantalla mostrará la hora correcta.
- Si la corriente se restaura después de 3 minutos, la pantalla mostrará el **modo de demostración PHILIPS** y necesitará volver a introducir las horas de día, alarma y reloj.

FUNCIONES BÁSICA

Intensidad de la iluminación
- Pulse **REPEAT ALARM/BRIGHTNES CONTROL** una vez o más.
  → La intensidad de la iluminación de la pantalla cambiará en esta secuencia:
  BAJA ➠ MEDIANA ➠GRANDE ➠BAJA..

Volumen
Para ajustar el nivel del volumen, pulse **VOLUME ▼** ó **▲**. El nivel de volumen VO: es expresado por un número entre 0 y 32.

AJUSTES DE LAS HORAS DE RELOJ Y ALARMA

La hora se presenta utilizando el reloj de 24 horas.
1. Pulse **TIME**, **ALARM 1** ó **ALARM 2** brevemente hasta que la visualización de hora de reloj o alarma respectiva destelle.
2. Pulse y mantenga apretado ▲ ó ▼ para ajustar las horas y los minutos.
   - Pulsando respectivamente ▲ ó ▼, el valor de la hora aumenta/disminuye rápidamente y continuamente de minutos a horas. Cuando haya alcanzado la hora correcta deje de pulsar ▲ ó ▼.
   - Se necesita ajustar la hora lentamente, minuto a minuto, pulse ▲ ó ▼ brevemente y repetidamente.
3. Pulse **TIME**, **ALARM 1** o **ALARM 2** para confirmar el ajuste de hora respectivo.

AJUSTE DEL DÍA

El ajuste del día le permite establecer la función de dormir en fin de semana (**WEEKEND-SLEEPER**). Si intenta utilizar la función de dormir en fin de semana antes de realizar el ajuste del día, (lunes a domingo, 1-7) dAY aparecerá brevemente en la pantalla para recordarle realizar el ajuste del día en primer lugar.

1. Pulse **SET DAY**.
2. Mientras aparece la visualización de día, vuelva a pulsar **SET DAY** una o más veces para seleccionar el día, numerado en la escala de **dAY 1-7** (lunes-domingo):
   → La pantalla volverá a mostrar la hora del reloj.

REPRODUCCIÓN DE CD

1. Para abrir el compartimento del CD, levante la puerta por el borde marcado **LIFT TO OPEN**.
2. Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba y cierre el compartimento.
3. Pulse **PLAY/PAUSE ▶II** para iniciar la reproducción.
   → Se muestra **el indicador de CD** CD, Cd:-- y el número total de pistas, seguido del número de la primera pista, antes de volver a la hora del reloj.
   – Se muestra door si no se ha cerrado el compartimento de CD/ se ha abierto el compartimento de CD durante la reproducción.
   – Se muestra noCd si no se ha insertado un CD/ se ha insertado un CD incorrectamente.
   – Se muestra nFCd si el CD-R(W) no ha sido finalizado.
   – Err indica un error general en el funcionamiento del aparato.
   → La pantalla vuelve a la hora del reloj.
4. Ajuste el volumen de sonido con **VOLUME ▼** o **▲**.
5. Para interrumpir, pulse **PLAY/PAUSE ▶II**.
   - El número de pista en curso aparece brevemente antes de volver a la hora de reloj. CD destella durante la pausa.
6. Pulse **PLAY/PAUSE ▶II** de nuevo para reanudar la reproducción.
7. Pulse **STOP ■** para detener la reproducción.
   → La pantalla vuelve a la hora de reloj.

Selección de una pista diferente durante la reproducción
El número de pista aparece brevemente en la pantalla cuando se pulsa **SEARCH ⏮** ó **⏭** para saltar pistas.
- Pulse **SEARCH ⏭** una vez, para saltar a la próxima pista(s).
- Pulse **SEARCH ⏮** más de una vez para saltar a pistas anteriores.

CD/ RADIO — AJUSTE DE OPCIONES DE ALARMA

- Pulse **SEARCH ⏮** una vez y la reproducción volverá al principio de la pista en curso.

Localización de un pasaje dentro de una pista
1. Durante la reproducción, pulse y mantenga apretado **SEARCH ⏮** ó **⏭**.
   → El CD se reproduce a alta velocidad y bajo volumen; la pantalla mostrará Cd: y el número de pista en curso.
2. Cuando reconozca el pasaje deseado, deje de pulsar **SEARCH ⏮** o **⏭**.
   → Se reanuda la reproducción normal de CD y la hora de reloj de espera.

RADIO

1. Pulse **ON/OFF** para encender la radio.
   → tu aparece brevemente, seguido de la hora del rel RADIO, y la última banda de onda seleccionada.
2. Pulse **FM/AM** si quiere cambiar la banda de onda.
3. Ajuste el sonido utilizando **VOLUME ▼** o **▲**.
4. Ajuste el botón giratorio de **TUNING** para sintonizar una emisora de radio.

Para mejorar la recepción:
FM: Para obtener la recepción óptima, extienda completamente la antena en espiral situada en la parte posterior del aparato.
AM (MW): Utiliza una antena incorporada. Oriente la antena ajustando la posición del aparato.

5. Pulse **ON/OFF** para apagar la radio.
   → RADIO y la banda de onda desaparece de la pantalla.

AJUSTE DE LAS OPCIONES DE ALARMA

General
Es posible establecer dos horas de alarma diferentes, **ALARM 1** ó **2**, en los modos de CD, radio o zumbador. Esto puede ser útil cuando uno quiere levantarse a una hora diferente durante la semana y en el fin de semana, por ejemplo.
- *¡Recuerde que en primer lugar debe ajustar la hora del día, reloj y alarma correctamente!*
- *Asegúrese de que aparezca el símbolo de la alarma seleccionada.*

Visualización de las opciones de modo de alarma
1. Seleccione su opción de modo de alarma pulsando **ALARM 1** ó **ALARM 2 MODE/OFF** una o más veces para encontrar el modo respectivo.
   → Se muestra la secuencia de visualización de modo de alarma:
   – Lo:00 – nivel de volumen por defecto para inicio de alarma para despertar con suavidad
   – HI:16 – nivel de volumen máximo por defecto para alarma para despertar con suavidad
   – Seguido de las 3 alarmas diferentes: (zumbador) AL, o (radio) tu, o modo CD con CD y un número de pista 1-99.
2. Lea los capítulos siguientes para ajustar o seleccionar los modos respectivos.

Ajuste del volumen para despertar con suavidad
Una forma segura de levantarse por la mañana, el volumen para **despertarse con suavidad empieza** con un volumen suave, Lo:00 (bajo), y aumenta gradualmente a HI:11, por ejemplo.
La escala de volumen por defecto es de Lo:00 a HI:16. Si desea cambiar el volumen por defecto para la alarma de zumbador, radio o CD:
1. En el modo de espera, pulse **ALARM 1 MODE/ OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** una vez.
2. Tan pronto como Lo:00 aparezca, pulse ▲ ó ▼ una o más veces para ajustar el volumen de inicio de la alarma.
3. Para establecer el volumen máximo para la alarma, vuelva a pulsar **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** para cambiar a la visualización HI:16.
4. Tan pronto como HI:16 aparezca, pulse ▲ ó ▼ hasta que se alcance el nivel de volumen deseado (10 - 32).

Notas:
- El volumen alto (HI) siempre es mayor o igual que el volumen bajo (Lo):
  ejemplo i. Lo:15, HI:19
  ejemplo ii. Lo:12, HI:12
- El volumen de inicio es Lo:00, con una posible escala de volumen bajo de 00 - 32, y el volumen máximo es HI:32, con una posible escala de volumen alto de 10 - 32.
- Los ajustes de volumen de despertar con suavidad no afectan el nivel de volumen de reproducción de CD y radio.
- No es posible modificar la escala de volumen de despertar con suavidad *durante* la llamada de alarma activa ya que al pulsarse **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** se cancela la alarma completamente.
- Durante la llamada de alarma, si se pulsa ▲ u ▼ el volumen deja de aumentar inmediatamente.

Selección de alarma de zumbador o radio
- Pulse **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** repetidamente hasta que aparezca la visualización de AL (zumbador) o tu (radio).

Nota:
Si ha seleccionado la alarma de radio tu, asegúrese de que ha sintonizado una emisora correctamente.

Modo de alarma de CD:
Selección de una pista de CD
Puede programar y seleccionar un número de pista de CD entre 1 y 99, cuando el aparato está en el modo de espera o de reproducción de radio.
Sin embargo, si el número de pista programado no existe en el CD, el CD empezará la reproducción por la primera pista durante la llamada de alarma.
1. Introduzca un CD en el compartimento de CD.
2. Pulse **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** repetidamente hasta que se muestre el número de CD y de pista. Véase la figura 3.
3. Tan pronto como aparezca la visualización de alarma de CD, pulse ▲ u ▼ hasta que se muestre el número de pista deseado.
   → La pantalla vuelve a la hora de reloj de espera.
4. Para comprobar el número de pista programado, vuelva a pulsar **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** repetidamente hasta que aparezca la visualización de alarma de CD.

Nota:
- La opción de alarma de zumbador sustituirá automáticamente la alarma de CD si:
  – se ha colocado un CD incorrectamente;
  – se ha colocado un CD dañado;
  – se ha olvidado de colocar un CD;
  – no se ha cerrado correctamente el compartimento de CD.

DESACTIVACIÓN DE LA ALARM

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Hay tres formas de desactivar la alarma. A menos que la alarma se cancele completamente, se seleccionará automáticamente la función de restauración de alarma de 24 horas después de 59 minutos, a partir de la hora en que la alarma se dispare.

RESTAURACIÓN DE ALARMA DE 24 HORAS
Si quiere que el modo de alarma se desactive inmediatamente pero desea conservar el mismo ajuste de alarma para el día siguiente:
- Seleccione una de las 3 posibles opciones siguientes, de acuerdo con la alarma seleccionada:
  a **24 HR RESET** - para desactivar las alarmas de zumbador, radio o CD
  b **STOP ■** CD – alarma solamente
  c **ON/OFF** - alarma de radio solamente.
  → Se oirá un pitido que confirmará la activación de la restauración de la alarma de 24 horas.

CÓMO CANCELAR LA ALARMA COMPLETAMENTE
Para cancelar la hora de alarma establecida antes de que la alarma se dispare o durante la llamada de alarma:
- Pulse **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** una o más veces hasta que el indicador de la alarma seleccionada desaparezca de la pantalla.
  → Si cancela la alarma durante la llamada de alarma, también se oirá un pitido que confirmará que la alarma ha sido cancelada.

REPETICIÓN DE ALARMA
Esta función hará que la llamada de alarma se repita a intervalos de 9 minutos.
- Durante la llamada de alarma, pulse **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
- La alarma se puede repetir durante un período de hasta una hora, si se desea.

Notas:
- Los indicadores del modo de alarma seleccio- nado destellarán durante el modo de repetición de alarma.
- Si se está utilizando el modo de alarma de CD, la reproducción de CD se reanudará en el punto en que fue interrumpida por la repetición de alarma.

DORMIR EN FIN DE SEMANA/DORMIR — MANTENIMIENTO

- Durante la alarma de CD, la reproducción de CD continúa durante hasta una hora a menos que la alarma se cancele/restaure.

DORMIR EN FIN DE SEMANA

Esta función desactiva la alarma cada sábado y domingo y reanuda la función de alarma de lunes a viernes. Sin embargo, asegúrese de que en primer lugar ha realizado el ajuste del día.
- Véase el capítulo relacionado con AJUSTE DEL DÍA.
1. Pulse **WEEKEND-SLEEPER** una o más veces hasta que Zᶻ aparezca para una de las alarmas o ambas alarmas.
2. Para cancelar la función de dormir en fin de semana repita el paso 1 hasta que Zᶻ desaparezca de la pantalla. Véase la figura 4.

DORMIR

Acerca de la función de dormir
La radio reloj con reproductor de CD incorpora un temporizador de dormir que permite que el aparato se desactive automática-mente durante la reproducción de radio o de CD después de un período de tiempo determinado. Hay cuatro opciones de períodos de dormir antes de que el aparato se desactive:
10, 30, 60, 90 minutos y desactivación. La función de dormir no afecta el funcionamiento de los ajustes de alarma.

Ajuste de la función de dormir
1. Pulse **PLAY/PAUSE ▶II** (CD) o **ON/OFF** (radio) para activar el modo respectivo.
   - Para el modo de CD, asegúrese de que hay un disco colocado.
2. Seleccione el período de dormir pulsando **SLEEP** una o más veces hasta que aparezca el período de dormir deseado. Véase la figura 5
3. Para cancelar la función de dormir, se puede:
   – pulsar **SLEEP** una o más veces hasta que SLEEP desaparezca de la pantalla
   – pulsar **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
   – pulsar **STOP ■** (CD solamente)
   – pulsar **ON/OFF** (radio solamente).

MANTENIMIENTO

General (Véase la figura 6)
- Si va a estar mucho tiempo sin usar el aparato, acon-sejamos sacar la clavija del enchufe y también sacar la pila del aparato en evitación de daños por eventuales fugas.
- No exponga el aparato, los CD, las pilas ni los cassettes a la humedad, la lluvia, la arena, o a la luz directa del sol o dejarlos en lugares donde ocurren altas temperaturas.
- Un cuero de gamuza levemente humedecido con agua es suficiente para limpiar la caja. No utilice artículos de limpieza abrasivos u otros productos disolventes, por ejemplo gasolina, terpentina, alcohol, etc., pues pueden dañar la parte exterior del aparato

Mantenimiento de reproductor y CD
- No tocar nunca las lentes del reproductor de CD
- Un cambio repentino de la temperatura ambiente puede provocar condensaciones que empañen las lentes del reproductor de discos haciendo imposible la reproducción. No intente limpiar las lentes. Sitúe el equipo en un am-biente seco y cálido y espere que la humedad se evapore.
- Mantenga siempre la tapa cerrada para evitar la acumulación de polvo en el compartimiento. Para limpiar el compartimiento, utilice un trapo suave y seco.
- Para sacar un CD de su caja, presione el eje central mientras levanta el disco. Coja siempre el disco por el agujero central y guárdelo de nuevo en su caja para evitar la acumulación de polvo y los arañazos.
- Para limpiar los discos, utilice una bayeta suave y sin pelusa y hágalo con movimientos en línea recta desde el centro hacia los extremos. No utilice agentes limpiadores que puedan dañar el disco.
- Nunca escriba o pegue adhesivos sobre el disco.

Información medioambiental
Se ha eliminado todo material redundante de empaque. Hemos hecho todo lo posible para que el material de empaque sea separable en tres materiales primarios: cartón (caja), poliestireno expandido (amortiguación), polietileno (bolsas, lamina protector de espuma).
Su aparato está hecho de materiales que pueden reciclarse si está desarmado por una compañía especialista. Por favor observe los reglamentos locales referente al desecho de materiales de empaque, pilas gastadas y viejos equipos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un fallo, compruebe primero los puntos que se enumeran a continuación antes de llevar el equipo a reparar. Si no consigue solucionar el problema siguiendo estos consejos, consulte a su distribuidor o centro de mantenimiento.

ADVERTENCIA:
No desmonte el aparato o correrá el riesgo de recibir una descarga eléctrica!
No trate de reparar el aparato Vd. mismo ya que tal acción invalidaría la garantía.

Problema
Posible Causa
- Solución

No hay sonido
El volumen no está ajustado
- Ajustar el volumen

El aparato no reacciona a la pulsación de los botones
Descarga electrostática
- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo después de 5 minutos

•REPRODUCTOR DE CD

La reproducción des CD no funciona
El CD está muy rayado o sucio
- Cambiar/limpiar el CD

La lente láser está empañada
- Esperar a que la lente se haya aclimatizado

La lente láser está sucia
- Limpiar la lente reproduciendo un disco de limpieza de lente de CD

CD-R(W) no ha sido finalizado
- Utilizar un CD-R(W) finalizado

•RADIO

Se oye crepitación ocasionalmente durante la retransmisión de FM
Señal débil
- Extender completamente la antena en espiral

Se oye continuamente crepitación/silbidos durante la retransmisión de AM (MW)
Interferencia eléctrica producida por televisores, ordenadores, lámparas fluorescentes, etc.
- Aparte el aparato de otro equipo eléctrico

•ALARMA

La alarma no funciona
La hora de alarma no está establecida
- Véase el capítulo referente a 'AJUSTE DE LAS HORAS DE RELOJ Y ALARMA'

El modo de alarma no se selecciona
- Véase el capítulo referente a 'AJUSTE DE LAS OPCIONES DE ALARMA'

El volumen es demasiado bajo para el modo de alarma de radio/ CD/ zumbador.
- Véase el capítulo referente a 'Ajuste del volumen para despertar con suavidad'

•DORMIR EN FIN DE SEMANA

La función de dormir en fin de semana no funciona
La selección de día no está establecida/es incorrecta
- Véase el capítulo referente a 'AJUSTE DEL DÍA'

La función de dormir en fin de semana no está establecida
- Establezca la función de dormir en fin de semana

Este aparato satisface las normas relativas a la interferencia radioeléctrica de la Comunidad Europea.

Ⓘ Italia

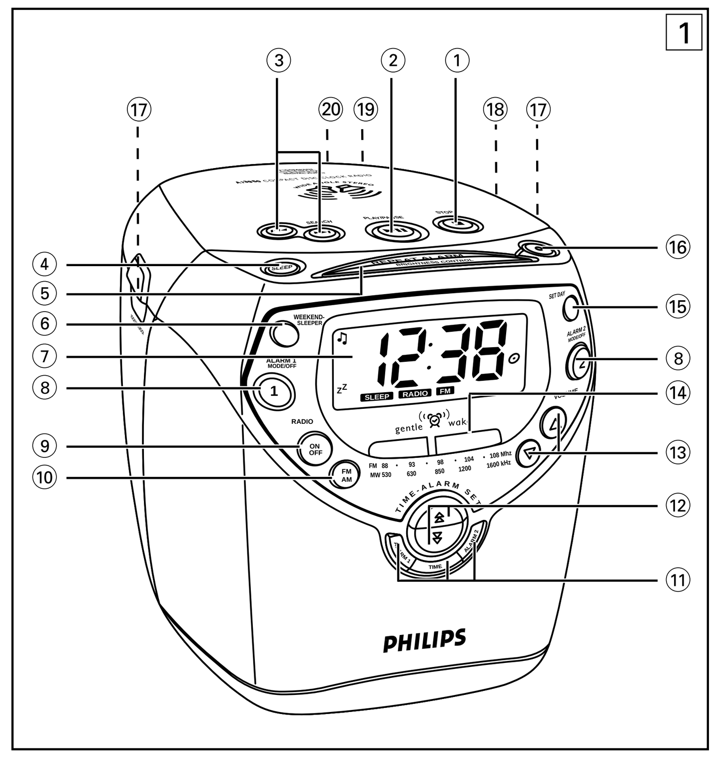
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
Si dichiara che l'apparecchio AQ 4150 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.
Fatto a Eindhoven

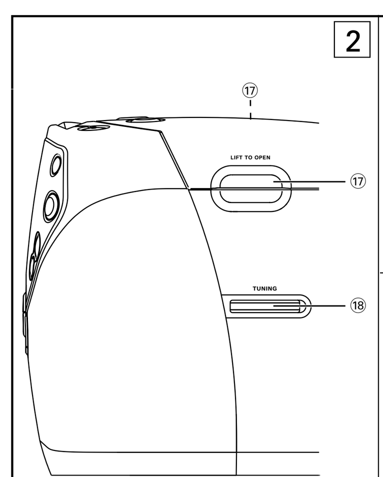
Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2,
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

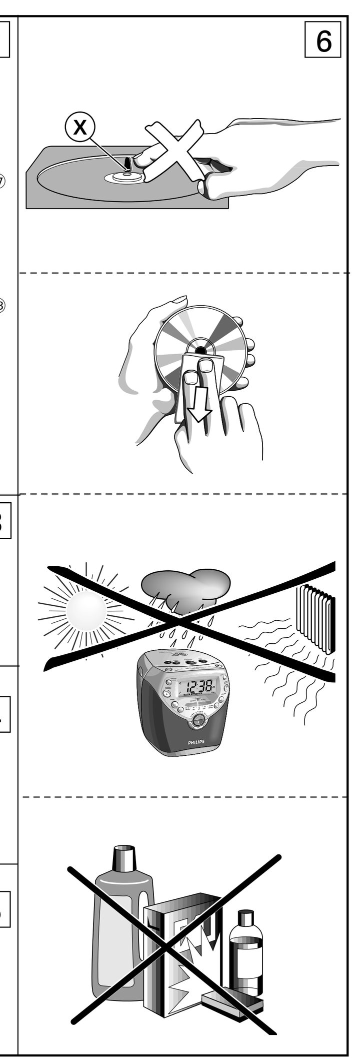
Ⓝ Norge

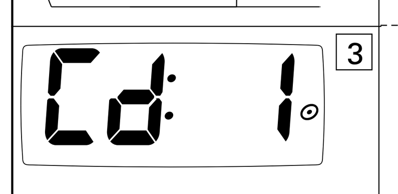
Typeskilt finnes på apparatens underside.

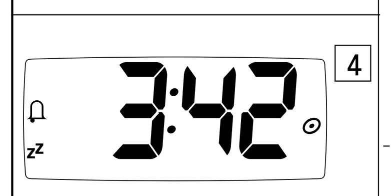
Observer:
Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

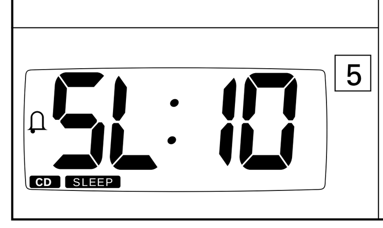












Kurzanleitung / *Verkorte handleiding* / Guída di referimento rapido

	a. Einstellen von TIME und Wochentag	*a. Instellen van TIME en dag van de week*	a. Impostazione TIME e giorno della settimana
	Drücke / *Druk op/* Premere:		Display/ *display/* display:
1	TIME , ▲/▼		12:33 (blinkt)
2	TIME		12:33
3	SET DAY (1 ➠ 2 ➠ 3 ➠ 4 ➠ 5 ➠ 6 ➠ 7 ➠ 1...)		dAY 7

	b. Einstellen von Weckzeit 1 & 2 und des Weckers	*b. Instellen van wektijd 1 & 2 en de wekker*	b. Impostazione dell'ora di allarme 1 & 2 e dell'allarme
	z.B. Wecker ① (durch Summer-melodie, Radio- oder CD-Wecktitel)	*bijvoorbeeld Wekker ① (door de zoemer, radio of een cd-nummer):*	es.. Allarme ① (sveglia suoneria, radio o brano di CD)
1	ALARM 1, ▲/▼		6:30 (blinkt)
2	ALARM 1		6:30
3	① (ALARM 1 MODE, ON/ OFF), ▲/▼		Lo:00
4	①, ▲/▼		HI:16
5	①	Bzgl. Summer-Option hier anhalten *Stop hier voor de zoemer* Stop qui per opzione suoneria	AL
6	①	Bzgl. Radio-Option hier anhalten *Stop hier voor de radio* Stop qui per opzione radio	tu
7	①, ▲/▼	Bzgl. CD-Option hier anhalten *Stop hier voor de cd-speler* Stop qui per opzione CD	Cd:01

c. Aktiviere Wochenend-Sleeper ..	*c. Inschakelen van de weekendfunctie*	c. Attivazione della funzione di week-end
		3:42

	d. Aktiviere Sleep-Funktion für CD oder Radio ...	*d. Inschakelen van de inslaap-functie met cd of radio*	c. Attivazione della funzione sonno per CD o radio
1	PLAY/PAUSE ▶II oder/ *of/* o ON/OFF		
2	SLEEP	(10 ➠ 30 ➠ 60 ➠ 90 Minuten/ *minuten*/ minuti ➠ OFF ... *uit/* spento)	SL:90

Deutsch BEDIENELEMENTE/AUFSTELLUNG

BEDIENELEMENTE (siehe Abbildung 1 und 2)

•CD-SPIELER
① **STOP ■**
- Anhalten des CD-Abspielens;
- Anhalten der Sleep-Funktion im CD-Modus;
- 24 Stunden langes Anhalten des aktiven CD-Weckers.

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- Starten / Unterbrechen des CD-Abspielens.

③ **SEARCH ⏮, ⏭**
- Überspringen von CD-Titeln / Suche nach einer bestimmten Passage.

•ALLGEMEINES
④ **SLEEP**
- Aktivieren und Ändern der Sleep-Zeit.

⑤ **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
- Helligkeitsänderung der Anzeigebeleuchtung;
- Abschalten der Weckfunktion für einen 9-minütigen Zeitraum;
- Anhalten der Sleep-Funktion im CD-, Summer- oder Radio-Modus.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- Deaktivieren von Wecker 1 und/ oder 2 für das Wochenende.

⑦ **Display**
- Anzeige von Uhr-/ Weckzeit und Gerätestatus.

⑧ **ALARM 1 MODE/ OFF** oder **ALARM 2 MODE/ OFF**
- Einstellen/ Überprüfen/ Abschalten von Wecker 1 oder 2.

•RADIO
⑨ **ON/ OFF**
- Ein-/ Abschalten des Radios;
- Anhalten der Sleep-Funktion im Radiomodus;
- 24 Stunden langes Anhalten des aktiven Radioweckers.

⑩ **FM/ AM (MW)**
- Auswahl des Radio-Wellenbereichs.

•INSTELLEN VON ZEITEN
⑪ **ALARM 1, ALARM 2, TIME**
- Einstellen der jeweiligen Weck- oder Uhrzeit

⑫ **▲, ▼**
- Einstellen von Uhr-/ Weckzeiten;
- Einstellen des minimalen und maximalen Sanftweck-Lautstärkepegels für Wecker 1 oder 2;
- Wahl eines CD-Wecktitels für Wecker 1 oder 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- Einstellen des Sound-Pegels.

⑭ **Frequenzanzeiger**
- zeigt die Radiofrequenz des gewählten Wellenbereichs

⑮ **SET DAY**
- Einstellen des Tages zur Aktivierung des Wochenend-Sleepers.

⑯ **24 HR RESET**
- 24 Stunden langes Anhalten des aktiven Summers, Radio- oder CD-Weckers.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- Öffnen/ Schließen der CD-Lade.

⑱ **TUNING**
- Abstimmen auf einen Radiosender.

⑲ **Drahtantenne**
- zur Verbesserung des FM-Empfangs.

⑳ **Netzkabel**
- für Wechselstromnetz.

Das Typenschild befindet sich auf der Geräteunterseite.

ACHTUNG
Die Benutzung von Bedienelementen oder Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die nicht hierin beschrieben sind, kann in gefährlicher Strahlenexposition oder sonstwie unsicherem Betrieb resultieren.

AUFSTELLUNG

Stromversorgung und Demo-Modus
1 Nachprüfen, ob die auf dem *Typenschild (auf der Geräteunterseite)* angegebene Netzspannung der örtlichen Netzspannung entspricht. Ist dies nicht der Fall, sich an Ihren Händler oder Ihr Kundendienstzentrum wenden.
2 Den Netzstecker an die Steckdose anschließen. Die Stromversorgung ist jetzt eingeschaltet, und im Display erscheint der **PHILIPS Demo-Modus**.
→ ***PH..IL..IPS*** rollt ununterbrochen über das Display.
- Beliebiges Bedienelement (mit Ausnahme von **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** am Gerät) drücken, um den Demo-Modus zu verlassen.
3 Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ist der Netzstecker zu ziehen.

Standby-Leistungsaufnahme (Uhr[zeit]modus)..**3 W**

EINSTELLEN VON ZEITEN, DES TAGES — CD

SEPARAT GESPEISTE RESERVE

Die separat gespeiste Reserve erlaubt die bequeme Speicherung Ihrer Tages-, Weck- und Uhrzeiteinstellungen (bis zu 3 Minuten) bei einer Stromunterbrechung, z.B. Wechselstromausfall.
Der komplette CD-Radiowecker nebst Beleuchtung wird abgeschaltet. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, zeigt die Anzeige die richtige Zeit an.
- Wenn die Stromversorgung nach 3 Minuten zurückkehrt, erscheint der **PHILIPS Demo-Modus** im Display, und Sie müssen die Tages-, Weck- und Uhrzeiten erneut eingeben.

GRUNDSÄTZLICHE LEISTUNGSMERKMALE

Beleuchtungshelligkeit
- **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** einmal oder mehrmals drücken.
→ Die Helligkeit der Anzeige ändert sich in dieser Reihenfolge:
GERING ➠ MITTEL ➠ HELL ➠ GERING...

Lautstärke
VOLUME ▼ oder **▲** drücken, um den Lautstärkepegel einzustellen. Der Lautstärkepegel *U0:* wird als Zahl von 0 bis 32 angezeigt.

EINSTELLEN DER UHR- UND WECKZEITEN

Die Zeitanzeige erfolgt im 24 Stunden-Format.
1 **TIME**, **ALARM 1** oder **ALARM 2** kurz drücken, bis die jeweilige Uhr- oder Weckzeitanzeige blinkt.
2 **▲**, **▼** drücken und halten, um sowohl die Stunden als auch Minuten einzustellen.
- Durch Drücken von ▲ bzw. ▼ nimmt die Zeit von Minuten auf Stunden schnell und laufend zu/ ab. ▲ oder ▼ loslassen, wenn Sie bei der richtigen Einstellung angelangt sind.
- ▲ oder ▼ kurz und wiederholt drücken, um die Zeit langsam, Minute für Minute, einzustellen.
3 **TIME**, **ALARM 1** oder **ALARM 2** drücken, um die jeweilige Zeiteinstellung zu bestätigen.

EINSTELLEN DES TAGES

Einstellen des Tages ermöglicht Ihnen das Einstellen der Wochenend-Sleeperfunktion (**WEEKEND-SLEEPER**). Wenn Sie versuchen, den Wochenend-Sleeper vor Einstellung des Tages zu benutzen, erscheint *dAY* (Montag bis Sonntag, 1-7) kurz im Display, um Sie daran zu erinnern, den Tag zuerst einzustellen.

1 **SET DAY** drücken.
2 Während der Tag angezeigt wird, **SET DAY** erneut einmal oder mehrmals drücken, um den Tag zu wählen, der numerisch als **dAY 1-7** (Montag-Sonntag) angezeigt wird:
→ Die Anzeige kehrt zur Uhrzeit zurück.

CD-WIEDERGABE

1 An der mit **LIFT TO OPEN** bezeichneten Kante anheben, um die CD-Lade zu öffnen.
2 Eine CD mit der bedruckten Seite nach oben einlegen, und die Lade zudrücken.
3 **PLAY/ PAUSE ▶II** drücken, um mit dem Abspielen (der Wiedergabe) zu beginnen.
→ Der CD-Anzeiger **CD**, *Cd:--* und die Gesamtzahl Titel werden gezeigt, gefolgt von der ersten Titelnummer, vor der Rückkehr zur Uhrzeit.
– *door* (Lade) wird gezeigt, wenn Sie die CD-Lade nicht geschlossen haben/ Sie die CD-Lade beim Abspielen öffnen.
– *noCd* erscheint, Wenn keine CD eingelegt wurde / eine CD falsch eingelegt wurde.
– *nFCd* wird gezeigt, wenn die CD-R(W) nicht finalisiert ist.
– *Err* zeigt einen allgemeinen Gerätefunktionsfehler an.
→ Die Anzeige kehrt zur Uhrzeit zurück.
4 Den Sound mit **VOLUME ▼** oder **▲** einstellen.
5 Zur Unterbrechung **PLAY/ PAUSE ▶II** drücken.
- Die aktuelle Titelnummer erscheint kurz, vor der Rückkehr zur Uhrzeit. **CD** blinkt während der Pause.
6 **PLAY/ PAUSE ▶II** erneut drücken, um das Abspielen wieder aufzunehmen.
7 **STOP ■** drücken, um das Abspielen anzuhalten.
→ Die Anzeige kehrt zur Uhrzeit zurück.

CD/ RADIO — EINSTELLEN DER WECKOPTIONEN

Wahl eines anderen Titels während der Wiedergabe
Die Titelnummer erscheint kurz in der Anzeige, wenn man **SEARCH ⏮** oder **⏭** zum Überspringen von Titeln drückt.
- **SEARCH ⏭** einmal oder mehrmals drücken, um den/die nächsten Titel zu überspringen.
- **SEARCH ⏮** mehr als einmal drücken, um zu vorherigen Titeln zu springen.
- **SEARCH ⏮** einmal drücken, und die Abspiel-funktion kehrt zum Anfang des aktuellen Titels zurück.

Auffinden einer Passage innerhalb eines Titels
1 Während des Abspielens **SEARCH ⏮** oder **⏭** drücken und gedrückt halten.
→ Die CD wird mit hoher Geschwindigkeit und geringer Lautstärke abgespielt; in der Anzeige erscheint Cd: und auch Ihre aktuelle Titelnummer.
2 **SEARCH ⏮** oder **⏭** loslassen, wenn Sie die von Ihnen gewünschte Passage erkennen.
→ Es folgt die Rückkehr zur normalen CD-Wiedergabe und Standby-Uhrzeit.

RADIO

1 **ON/ OFF** drücken, um das Radio einzuschalten.
→ *tu* wird kurz angezeigt, gefolgt von der Uhrzeit **RADIO** und vom zuletzt gewählten Wellenbereich.
2 **FM/ AM** drücken, wenn Sie einen anderen Wellenbereich wählen möchten.
3 Den Sound mit **VOLUME ▼** oder **▲** einstellen.
4 Das **TUNING** Rädchen drehen, um einen Radiosender zu finden.

Verbesserung des Empfangs:
FM: Die Drahtantenne auf der Rückseite des Gerätes ganz her-ausziehen, um optimalen Empfang zu erzielen.
AM (MW) :benutzt eine eingebaute Antenne. Die Antenne durch Einstellen der Geräteposition ausrichten.

5 **ON/ OFF** drücken, um das Radio abzuschalten.
→ **RADIO** und der Wellenbereich verschwinden aus der Anzeige.

EINSTELLUNG DER WECKOPTIONEN

Allgemeines
Zwei verschiedene Weckzeiten, **ALARM 1** oder **2**, können im CD-, Radio- oder Summer-Modus eingestellt werden. Dies kann sich als sinnvoll erweisen, wenn Sie zum Beispiel unter der Woche und am Wochenende zu verschiedenen Zeiten geweckt werden müssen.
- *Daran denken, zuerst den Tag, die Uhr- und Weckzeit richtig einzustellen!*
- *Sicherstellen, dass das gewählte Wecksymbol gezeigt wird.*

Betrachten der Weckmodus-Optionen
1 Den Weckmodus Ihrer Wahl durch Drücken von **ALARM 1** oder **ALARM 2 MODE/ OFF** (einmal oder mehrmals) auswählen, um Ihren jeweiligen Modus zu finden.
→ Im Weckmodus-Display erscheint der Reihe nach:
– *Lo:00* – vorgegebener Lautstärkepegel für den Anfang des Sanftweckers
– *HI:16* – vorgegebener maximaler Lautstärkepegel für den Sanftwecker
– Gefolgt von den 3 verschiedenen Weckern: (Summer) *AL*, oder (Radio) ♫ *tu*, oder CD-Modus ⊙ mit CD und einer Titelnummer von *1* bis *99*.
2 Lesen Sie bitte die folgenden Kapitel zur Einstellung oder Wahl der jeweiligen Modi.

Sanftwecker-Lautstärkeeinstellung
Zum garantierten Aufstehen am Morgen beginnt die Sanftweck-Lautstärke für den Wecker ab, Lautstärke sanft', z.B. *Lo:00* (niedrig), und nimmt bis zu einer höheren Lautstärke, z.B. *HI:11*, allmählich zu.
Der vorgegebene Lautstärkebereich ist *Lo:00* und *HI:16*. Wenn Sie jedoch die vorgegebene Lautstärke für Summermelodie, Radio- oder CD-Wecker ändern wollen:
1 Im Standby-Modus **ALARM 1 MODE/ OFF** oder **ALARM 2 MODE/ OFF** einmal drücken.
2 Sobald *Lo:00* erscheint, ▲ oder ▼ einmal oder mehrmals drücken, um die anfängliche Lautstärke Ihres Weckers einzustellen.
3 Zum Einstellen der maximalen Lautstärke für Ihren Wecker **ALARM 1 MODE/ OFF** oder **ALARM 2 MODE/ OFF** erneut drücken, um zur *HI:16* Anzeige zu gehen.
4 Sobald *HI:16* erscheint, ▲ oder ▼, drücken, bis Sie den gewünschten Lautstärkepegel (*10 - 32*) erreichen.

Hinweise:
- Die hohe Lautstärke (HI) ist stets größer oder gleich Niedriglautstärke (Lo): z.B. i. *Lo:15, HI:19*
z.B. ii. *Lo:12, HI:12*
- Die Ausgangslautstärke ist *Lo:00*, mit einem möglichen niedrigen Lautstärkebereich 00-32, und die maximale Lautstärke lautet *HI:32*, mit einem möglichen hohen Lautstärkebereich *10 - 32*.
- Die Sanftweck-Lautstärkeeinstellungen haben keinen Einfluss auf den Lautstärkepegel bei normaler CD- und Radio-Wiedergabe.
- Es ist nicht möglich, den Sanftweck-Lautstärkeeinstellbereich während des aktiven Weckrufs zu überprüfen, weil Drücken von **ALARM 1 MODE/ OFF** oder **ALARM 2 MODE/ OFF** den Wecker völlig abstellt.
- Wenn Sie während des Weckrufs ▲ oder ▼ drücken, hört die Steigerung der hohen Lautstärke sofort auf.

Wahl von Summermelodie oder Radiowecker
- **ALARM 1 MODE/ OFF** oder **ALARM 2 MODE/ OFF** wiederholt drücken, bis die (Summer-) *AL* oder (Radio-) ♫ *tu* Anzeige erscheint.

Hinweis:
Wenn Sie den Radiowecker m tu gewählt haben, ist sicherzustellen, dass Sie sich richtig auf einen Sender eingestellt haben.

CD-Weckmodus: Wahl eines CD-Titels
Sie können eine CD-Titelnummer zwischen 1 und 99 programmieren und wählen, wenn sich das Gerät im Standby- oder Radio-Wiedergabemodus befindet. Wenn die programmierte Titelnummer jedoch nicht auf Ihrer CD existiert, beginnt die CD mit dem Abspielen des ersten Titels während des Weckrufs.
1 Eine CD in das CD-Fach einlegen.
2 **ALARM 1 MODE/ OFF** oder **ALARM 2 MODE/ OFF** wiederholt drücken, bis die CD- und Titelnummern-anzeige erscheint. Siehe Abbildung 3
3 Sobald die CD-Weckanzeige erscheint, ▲ oder ▼ drücken, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.
→ Die Anzeige kehrt zur Standby-Uhrzeit zurück.
4 Zur Überprüfung Ihrer programmierten Titelnummer **ALARM 1 MODE/ OFF** oder **ALARM 2 MODE/ OFF** erneut und wiederholt drücken, bis die CD-Weckanzeige erscheint.

Hinweis:
- Die Summermelodie-Weckoption löst automatisch den CD-Wecker ab, wenn Sie:
– eine CD falsch eingelegt haben;
– eine beschädigte CD eingelegt haben;
– vergessen haben, eine CD einzulegen;
– die CD-Lade nicht richtig geschlossen haben.

ABSTELLEN DES WECKERS

ABSTELLEN DES WECKERS

Der Wecker kann auf dreierlei Weise abgestellt werden. Wenn Sie den Wecker nicht ganz abstellen, wird die 24 Stunden-Weckerrückstellung nach 59 Minuten automatisch gewählt, ab dem Zeitpunkt, zu dem Ihre Weckzeit beginnt.

24 HOUR ALARM RESET
(24 Stunden-Weckerrückstellung)
Wenn Sie den Weckmodus sofort anhalten wollen, aber auch dieselbe Weckereinstellung am darauf folgenden Tag beibehalten wollen:
- Unter 3 Möglichkeiten – je nach gewählter Weckfunktion - wählen:
a **24 HR RESET** – Abschalten von Summermelodie, Radio- oder CD-Wecker
b **STOP ■** CD – nur Wecker
c **ON/ OFF** – nur Radiowecker.
→ Sie hören einen Piepton, der bestätigt, dass 24 Stunden-Weckerrückstellung aktiviert wurde.

VÖLLIGES ABSTELLEN DES WECKERS
Zum Abstellen der eingestellten Weckzeit, bevor sie beginnt, oder während des Weckrufs:
- **ALARM 1 MODE/ OFF** oder **ALARM 2 MODE/ OFF** einmal oder mehrmals drücken, bis der gewählte Weckanzeiger aus der Anzeige verschwindet.
→ Wenn Sie den Wecker während des Weckrufs abstellen, hören Sie auch einen Piepton, der bestätigt, dass der Wecker abgestellt wurde.

WECKWIEDERHOLUNG
Dadurch wird Ihr Weckruf in 9-Minuten-Intervallen wiederholt.
- Während des Weckrufs **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** drücken.
- Ggf. bis zu eine Stunde lang wiederholen.

Hinweise:
- Die gewählten Weckmodus-Anzeiger , ♫, oder ⊙ blinken während der gesamten Weckwiederholungsdauer.
- Wenn Sie den CD-Weckmodus benutzen, wird die CD-Wiedergabe an der Stelle wiederaufgenommen, wo die Unterbrechung durch die Weckwiederholung erfolgte.
- Während des CD-Weckvorgangs wird das CD-Abspielen bis zu eine Stunde lang fortgesetzt, wenn der Wecker nicht ab-/rückgestellt wird.

WOCHENEND-SLEEPER/ SLEEP — PFLEGE

WOCHENEND-SLEEPER

Dieses Leistungsmerkmal deaktiviert den Wecker jeden Samstag und Sonntag und stellt die Weckfunktion von Montag bis Freitag wieder her. Es ist jedoch sicherzustellen, dass zuerst der Tag eingestellt wurde.
- Siehe Kapitel EINSTELLEN DES TAGES.
1 **WEEKEND-SLEEPER** einmal oder mehrmals drücken, bis Z^Z bei einem oder beiden Wecker(n) erscheint.
2 Zum Aufheben der Wochenend-Sleeperfunktion Schritt 1 wiederholen, bis Z^Z aus der Anzeige verschwindet. Siehe Abbildung 4

SLEEP

Zur Sleep-Funktion
Der CD-Radiowecker hat einen eingebauten Sleep-Timer, der es ermöglicht, das Gerät - im Radio- oder CD-Abspielmodus - nach einer festgelegten Zeitspanne automatisch abzuschalten. Es gibt vier Sleep-Zeiten, bevor sich das Gerät abschaltet: 10, 30, 60, 90 Minuten und aus. Die Sleep-Funktion hat keinen Einfluss auf Ihre Weckereinstellungen.

Einstellen der Sleep-Funktion
1 **PLAY/ PAUSE ▶II** (CD) oder **ON/ OFF** (Radio) drücken, um den jeweiligen Modus einzuschalten.
- Beim CD-Modus sicherstellen, dass Sie zuerst eine CD eingelegt haben.
2 Ihre Sleep-Zeit durch Drücken von **SLEEP** (einmal oder mehrmals) wählen, bis die gewünschte Sleep-Zeit angezeigt wird. Siehe Abbildung 5
3 Zum Aufheben der Sleep-Funktion können Sie entweder:
– **SLEEP** einmal oder mehrmals drücken, bis **SLEEP** aus der Anzeige verschwindet
– **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** drücken
– **STOP ■** (nur CD) drücken
– **ON/ OFF** (nur Radio) drücken.

PFLEGE

Algemeines (Siehe Abbildung 6)
- Wird der Radiowecker längere Zeit nicht benötigt, den Netzstecker ziehen und die Batterie herausnehmen.
- Die Anlage, CDs, Batterien und Kassetten vor Feuchtigkeit, Regen, Sand und direkter Sonneneinstrahlung schützen und nicht an anderen Orten, an denen es zu hohen Temperaturen kommen kann (z. B. in der Nähe von Heizungen oder in einem in der Sonne geparkten Auto), aufbewahren.
- Zum Reinigen des Gehäuses reicht ein leicht mit Wasser befeuchtetes Waschleder aus. Keine alkohol-, spiritus- oder ammoniakhaltigen Reinigungsmittel oder Schleifmittel verwenden. Sie können das Gehäuse beschädigen.

Umgang mit CD-Spieler und CD
- Die Linse des CD-Spielers sollte niemals berührt werden!
- Plötzliche Änderungen der Umgebungstemperatur können zu Kondensation führen, und die Linse des CD-Spielers kann beschlagen. Abspielen einer CD ist dann nicht möglich. Nicht versuchen, die Linse zu reinigen, sondern des Gerät in einer warmen Umgebung lassen, bis die Feuchtigkeit verdunstet.
- Die CD-Lade stets schließen, um das CD-Fach staubfrei zu halten. Zur Reinigung des Faches wird ein weiches, trockenes Tuch benutzt.
- Zur Herausnahme einer CD aus ihrer Schutzhülle die Zentral-spindel beim Anheben der CD drücken. Die CD stets am Rand anheben und nach Gebrauch wieder in ihre Schutzhülle einlegen, um Kratzer und Staubeinwirkung zu vermeiden.
- Die CD durch eine geradlinige Bewegung von der Mitte zum Rand mit einem weichen, fusselfreien Tuch reinigen. Keine Reiniger benutzen, da sie den Tonträger beschädigen können.
- Niemals auf eine CD schreiben oder Aufkleber an ihr anbringen.

Umweltinformationen
Alles überflüssige Verpackungsmaterial wurde vermieden. Wir haben unser Möglichstes getan, damit die Verpackung leicht in drei Monomaterialien aufteilbar ist: Pappe, Polystyrol und Kunststoff.
Ihr Gerät besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte halten Sie sich beim Recy-celn von Verpackungsmaterial, erschöpften Batterien und alter Ausrüstung an örtliche Bestimmungen.

FEHLERSUCHE

FEHLERSUCHE

Wenn ein Fehler auftritt, zuerst die nachstehenden Punkte überprüfen, bevor das Gerät zur Reparatur gegeben wird. Wenn Sie das Problem nicht durch Befolgen dieser Ratschläge lösen können, sollten Sie sich an Ihren Händler oder an Ihr Reparaturzentrum wenden.

WARNHINWEIS:
Das Gerät nicht öffnen, weil Stromschlaggefahr besteht. Unter gar keinen Umständen sollten Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, weil die Garantie dadurch erlischt.

Problem
Mögliche Ursache
- Abhilfe

Kein Sound
Lautstärke nicht eingestellt
- Die Lautstärke einstellen

Keine Reaktion auf irgendeine Tastenbetätigung
Elektrostatische Entladung
- Den Gerätestecker ziehen und das Gerät nach 5 Minuten wieder anschließen.

•CD-SPIELER

CD-Wiedergabe ist nicht möglich
CD ist stark zerkratzt oder verschmutzt
- CD austauschen/reinigen

Laserlinse ist beschlagen
- Warten, bis Linse sich akklimatisiert hat

Laserlinse verschmutzt
- Linse durch Abspielen einer Reinigungs-CD reinigen

CD-R(W) ist nicht finalisiert
- Eine finalisierte CD-R(W) benutzen

•RADIO

Gelegentliches ‚Knistern' während einer FM-Sendung
Schwaches Signal
- Drahtantenne ganz herausziehen

Ständiges Knistern/Zischen während AM (MW)-Sendung
Elektrische Störung seitens Fernsehern, Computern, Leuchtstofflampen usw.
- Gerät von anderen Elektrogeräten entfernen

•WECKER

Der Wecker funktioniert nicht
Weckzeit nicht eingestellt
- Siehe Kapitel ‚EINSTELLEN DER UHR- UND WECKZEITEN'

Weckmodus nicht gewählt
- Siehe Kapitel ‚EINSTELLEN DER WECKOPTIONEN'

Lautstärke für Radio-/CD-/Summer-Weckmodus zu gering.
- Siehe Kapitel , Sanftwecker-Lautstärkeeinstellung'

•WOCHENEND-SLEEPER

Wochenend-Sleeper funktioniert nicht
Tageswahl nicht eingestellt/falsch
- Siehe Kapitel ‚EINSTELLEN DES TAGES'

Wochenend-Sleeper nicht eingestellt
- Wochenend-Sleeper einstellen

Dieses Produkt entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Union.

Nederlands TOETSEN/ INSTALLATIE

TOETSEN (zie afbeelding 1 en 2)

•CD-SPELER
① **STOP ■**
- om het afspelen van een cd te beëindigen;
- om het inslapen met cd te beëindigen;
- om het wekken met cd voor 24 uur uit te zetten;

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- om het afspelen van een cd te starten/ te onderbreken.

③ **SEARCH ⏮, ⏭**
- om bij een cd een nummer over te slaan/ een bepaalde passage op te zoeken.

•ALGEMEEN
④ **SLEEP**
- om de inslaapfunctie in te schakelen en de inslaaptijd in te stellen.

⑤ **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
- om de sterkte van de displayverlichting te wijzigen;
- om de wekker gedurende 9 minuten uit te zetten;
- om het inslapen met cd, zoemer of radio uit te schakelen;

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- om wekker 1 en/ of 2 uit te schakelen voor het weekend.

⑦ **Display**
- geeft de tijd/ wektijd weer en geeft informatie over het apparaat.

⑧ **ALARM 1 MODE/ OFF of ALARM 2 MODE/ OFF**
- om wekker 1 of 2 in te stellen/ te controleren/ uit te schakelen.

•RADIO
⑨ **ON/ OFF**
- om de radio aan/ uit te zetten;
- om het inslapen met de radio te beëindigen;
- om het wekken met de radio gedurende 24 uur uit te zetten.

⑩ **FM/ AM (MW)** - om het radiogolfgebied te kiezen.

•INSTELLEN VAN DE TIJDEN
⑪ **ALARM 1**, **ALARM 2**, **TIME**
- om de klok of de bijbehorende wekker in te stellen

⑫ **▲, ▼**
- om de tijd/ wektijden in te stellen;
- om het begin- en eindniveau van het wekvolume in te stellen voor wekker 1 of 2;
- om het cd-nummer te kiezen waarmee u gewekt wilt worden voor wekker 1 of 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- om het geluidsniveau in te stellen.

⑭ **Frequentie-indicator**
- geeft de radiofrequentie van het gekozen golfgebied weer

⑮ **SET DAY**
- om de dag in te stellen zodat u de weekendfunctie kunt gebruiken.

⑯ **24 HR RESET**
- om het wekken door de zoemer, de radio of een cd voor 24 uur uit te zetten.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- om het deksel van het cd-vak te openen/ te sluiten.

⑱ **TUNING**
- om af te stemmen op een radiozender.

⑲ **Draadantenne**
- om de FM-ontvangst te verbeteren.

⑳ **Netsnoer**
- voor de netvoeding.

Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.

LET OP
Het gebruik van de toetsen en regelingen of het toepassen van de aanwijzingen anders dan hier beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling of tot onveilige werking.

INSTALLATIE

Netvoeding en demonstratieprogramma
1 Controleer of de netspanning aangegeven op het typeplaatje op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.
2 Steek de netstekker in het stopcontact. De netvoeding is nu ingeschakeld en in het display verschijnt het **PHILIPS-demonstratieprogramma.**
→ ***PH..IL ..IPS*** loopt keer op keer over het display.
- Druk op een willekeurige toets (met uitzondering van **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** op het appa-raat) om het demonstratieprogramma af te sluiten.
3 Trek de netstekker uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal wilt uitschakelen.

Stroomverbruik in stand-by (enkel de klok).......3 **W**

INSTELLEN VAN DE TIJDEN, DAG — CD

BACK-UP-GEHEUGEN

Dankzij het back-up-geheugen blijven de dag-, wek- en tijdsinstellingen gedurende 3 minuten bewaard wanneer de voeding onderbroken wordt bijvoorbeeld bij stroomuitval.
De hele klokradio/cd-speler en de displayverlichting worden uitgeschakeld. Zodra de stroom terugkeert, geeft het display opnieuw de juiste tijd aan.
- Als na 3 minuten de stroom terugkeert dan verschijnt in het display het **PHILIPS-demonstratieprogramma** en moet u de dag, de wektijden en de tijd opnieuw invoeren.

BASISFUNCTIES

Sterkte van de displayverlichting
- Druk één of meerdere keren op **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.
→ De sterkte van de displayverlichting verandert als volgt:
GEDIMD ➠ HALVE STERKTE ➠ VOLLE STERKTE ➠ GEDIMD...

Volume
Druk op **VOLUME ▼** of **▲** om volumeniveau in te stellen. Het volumeniveau *U0:* wordt weergegeven door een cijfer van 0 tot 32.

INSTELLEN VAN DE TIJD EN DE WEKTIJDEN

Voor het weergeven van de tijd in het display wordt een 24-uurssysteem.
1 Druk kort op **TIME**, **ALARM 1** of **ALARM 2** tot de tijd of de respectieve wektijd in het display knippert.
2 Houd ▲, ▼ ingedrukt om zowel het uur als de minuten in te stellen.
- Als u ▲ respectievelijk ▼ ingedrukt houdt dan loopt de tijd snel en continu vooruit/ achteruit, eerst de minuten en dan de uren. Laat ▲ of ▼ los zodra u de juiste tijdsinstelling bereikt heeft.
- Om de tijd langzaam in te stellen, minuut per minuut, drukt u herhaaldelijk kort op ▲ of ▼.
3 Druk op **TIME**, **ALARM 1** of **ALARM 2** om uw tijdsinstelling te bevestigen.

INSTELLEN VAN DE DAG

Als u de dag ingesteld heeft, kunt u gebruik maken van de weekendfunctie (**WEEKEND-SLEEPER**). Probeert u de weekendfunctie te gebruiken zonder dat de dag ingesteld is dan knippert *dAY* (maandag tot zondag, 1-7) kort in het display om u eraan te herinneren dat u eerst de dag in moet stellen.

1 Druk op **SET DAY**.
2 Druk, terwijl in het display de dag weergegeven wordt, opnieuw één of meerdere keren op **SET DAY** om de dag te kiezen; de dag wordt weergegeven door een nummer **dAY 1-7** (maandag tot zondag).
→ In het display verschijnt opnieuw de tijd.

AFSPELEN VAN EEN CD

1 Til de hoek waarop staat **LIFT TO OPEN** omhoog om het deksel van het cd-vak te openen.
2 Plaats een cd in de speler met de bedrukte kant naar boven en sluit het deksel.
3 Druk op **PLAY/ PAUSE ▶II** om het afspelen te starten.
→ In het display verschijnen de cd-indicator **CD**, *Cd:--* en het totale aantal nummers gevolgd door het eerste nummer; daarna verschijnt opnieuw de tijd.
– *door* verschijnt als u de deksel van het cd-vak niet dichtgedaan heeft/ wanneer u het deksel van het cd-vak opent tijdens het afspelen.
– *noCd* verschijnt als er geen cd in de speler zit/ als de cd verkeerd geplaatst is.
– *nFCd* verschijnt als de cd-r(w) niet afgesloten is.
– *Err* geeft een algemene fout aan bij het bedienen van het apparaat.
→ In het display verschijnt opnieuw de tijd.
4 Stel het geluid in met **VOLUME ▼** of **▲**.
5 Druk op **PLAY/ PAUSE ▶II** om het afspelen te onderbreken.
- Het huidige nummer verschijnt kort en vervolgens verschijnt opnieuw de tijd. **CD** blijft knipperen gedurende de onderbreking.
6 Druk opnieuw op **PLAY/ PAUSE ▶II** om verder te gaan met afspelen.
7 Druk op **STOP ■** om het afspelen te beëindigen.
→ In het display verschijnt opnieuw de tijd.

CD/ RADIO — INSTELLEN VAN DE WEKMOGELIJKHEDEN

Kiezen van een ander nummer tijdens het afspelen
Het volgnummer verschijnt kort in het display wanneer u op **SEARCH ⏮** of **⏭** drukt om naar een ander nummer te gaan.
- Druk één of meerdere keren op **SEARCH ⏭** naar het/ een volgend nummer te gaan.
- Druk meer dan één keer op **SEARCH ⏮** om naar een vorig nummer te gaan.
- Druk eenmaal op **SEARCH ⏮** en het huidige nummer begint opnieuw vanaf het begin te spelen.

Zoeken naar een passage binnen een nummer
1 Houd, tijdens het afspelen, **SEARCH ⏮** of **⏭** ingedrukt.
→ De cd wordt versneld en zachtjes afgespeeld; in het display verschijnen *Cd:* en het huidige nummer.
2 Laat **SEARCH ⏮** of **⏭** los zodra u de gewenste passage herkent.
→ Het afspelen van de cd gaat op de normale manier verder en in het display verschijnt opnieuw de tijd.

RADIO

1 Druk op **ON/ OFF** om de radio aan te zetten.
→ In het display verschijnt kort *tu* gevolgd door de tijd **RADIO** en het golfgebied dat u als laatste gekozen heeft.
2 Druk op **FM/ AM** als u een ander golfgebied wilt kiezen.
3 Stel het geluid in met **VOLUME ▼** of **▲**.
4 Draai de **TUNING**-knop om af te stemmen op een radiozender.

Verbeteren van de ontvangst:
FM: Rol de draadantenne op de achterkant van het apparaat helemaal uit voor de beste ontvangst.
AM (MW) :Gebeurt met behulp van een ingebouwde antenne. U kunt de antenne richten door het hele apparaat te verplaatsen.

5 Druk op **ON/ OFF** om de radio uit te schakelen.
→ **RADIO** en het golfgebied verdwijnen uit het display.

INSTELLEN VAN DE WEKMOGELIJKHEDEN

Algemeen
U kunt twee verschillende wektijden instellen, wekker 1 en 2 (**ALARM 1** en **2**) waarbij u tevens kunt kiezen om gewekt te worden door een cd, de radio of de zoemer. Dit is handig als u doordeweeks op een andere tijd gewekt moet worden dan in het weekend.
- *Vergeet niet eerst de dag, de tijd en de wektijd correct in te stellen!*
- *Controleer of het symbool van de gekozen wekker in het display staat.*

Bekijken van de verschillende wekmogelijkheden
1 Druk één of meerdere keren op **ALARM 1** of **ALARM 2 MODE/ OFF** om de manier waarop u gewekt wilt worden te vinden en te kiezen.
→ In het display van de wekker verschijnt achtereenvolgens:
– *Lo:00* – standaardbeginniveau van het wekvolume
– *HI:16* – standaardeindniveau van het wekvolume
– Dan volgen de 3 verschillende manieren om gewekt te worden: (zoemer) *AL*, of (radio) ♫ *tu*, of cd-speler ⊙ met CD en een nummer van de cd *1 - 99*.
2 Lees de volgende hoofdstukken om de verschillende manieren in te stellen of te kiezen.

Wekvolume van zacht naar hard
Om er zeker van te zijn dat u 's ochtends wakker wordt, start het wekvolume zachtjes bijvoorbeeld bij niveau *Lo:00* (laag) en gaat het vervolgens steeds harder klinken tot bijvoorbeeld niveau *HI:11*. Het standaard-wekvolume gaat van niveau *Lo:00* tot *HI:16*. Indien u dat wilt, kunt u de standaardinstelling van het wekvolume van de zoemer, radio of cd ook wijzigen:
1 Druk vanuit stand-by eenmaal op **ALARM 1 MODE/ OFF** of **ALARM 2 MODE/ OFF**.
2 Druk, zodra *Lo:00* verschijnt, één of meerdere keren op ▲ of ▼ om het gewenste beginvolume van de wekker in te stellen.
3 Om het maximale volume van uw wekker in te stellen, drukt u nogmaals op **ALARM 1 MODE/ OFF** of **ALARM 2 MODE/ OFF** zodat in het display *HI:16* verschijnt.
4 Druk, zodra *HI:16* verschijnt, op ▲ of ▼ tot u het gewenste volumeniveau bereikt heeft (*10* tot *32*).

Opmerkingen:
- Het maximale volume (*HI*) is altijd groter dan of gelijk aan het lage volume (*Lo*):
voorbeeld i. *Lo:15, HI:19*
voorbeeld ii. *Lo:12, HI:12*
- Het beginvolume is *Lo:00* en kan desgewenst ingesteld worden op een beginniveau tussen *00* en *32*, en het maximale volume is *HI:32* met de mogelijkheid om in te stellen op een eindniveau tussen *10* en *32*.
- De instelling van het wekvolume heeft geen invloed op het normale volumeniveau van de cd-speler of de radio.
- Het bekijken van het wekvolume is niet mogelijk terwijl de wekker afgaat; immers, wanneer u op **ALARM 1 MODE/ OFF** of **ALARM 2 MODE/ OFF** drukt, wordt de wekker helemaal uitgeschakeld.
- Als u terwijl de wekker afgaat op ▲ of ▼ drukt dan houdt het steeds harder worden van het wekvolume onmiddellijk op.

Kiezen voor wekken met de zoemer of de radio
- Druk herhaaldelijk op **ALARM 1 MODE/ OFF** of **ALARM 2 MODE/ OFF** tot in het display de (zoemer) *AL* of de (radio) ♫ *tu* verschijnt.

Opmerking:
Als u ervoor gekozen heeft om gewekt te worden door de radio ♫ *tu*, zorg er dan voor dat u goed afgestemd heeft op een zender.

Wekken met de cd: Kiezen van een nummer
U kunt een cd-nummer tussen 1 en 99 kiezen en programmeren terwijl het apparaat stand-by staat of terwijl de radio speelt. Programmeert u echter een nummer dat niet op de cd staat dan zal u gewekt worden door het eerste nummer van de cd.
1 Plaats een cd in het cd-vak.
2 Druk op **ALARM 1 MODE/ OFF** of **ALARM 2 MODE/ OFF** tot het cd-display met een cd-nummer verschijnt. Zie afbeelding 3
3 Druk, zodra het cd-display verschijnt, op ▲ of ▼ tot het gewenste cd-nummer verschijnt.
→ Het display gaat terug in stand-by waarbij de tijd weergegeven wordt.
4 Om te controleren welk nummer u geprogrammeerd heeft: druk opnieuw herhaaldelijk op **ALARM 1 MODE/ OFF** of **ALARM 2 MODE/ OFF** tot het cd-display verschijnt.

Opmerking:
- U wordt automatisch gewekt door de zoemer (BUZZER) in plaats van de cd-speler in de volgende gevallen:
– indien u de cd verkeerd in de speler geplaatst heeft;
– indien de cd beschadigd is;
– indien u vergeten bent een cd in de speler te plaatsen;
– indien u het deksel van het cd-vak niet goed afgesloten heeft.

UITZETTEN VAN DE WEKKER

UITZETTEN VAN DE WEKKER

U kunt de wekker op drie manieren uitzetten. Als u de wekker niet zelf helemaal uitgeschakeld heeft dan wordt automatisch, 59 minuten nadat de wekker voor het eerst afging, de optie 'Uitzetten voor 24 uur' gekozen.

UITZETTEN VOOR 24 UUR
Als u de wekker meteen wilt uitzetten maar deze tegelijk zo wilt instellen dat hij de volgende dag op dezelfde tijd en op dezelfde manier weer afgaat:
- Druk op één van de 3 mogelijkheden afhankelijk van de gekozen manier van wekken:
a **24 HR RESET** - om het wekken door de zoemer, radio of cd uit te zetten
b **STOP ■** CD - enkel de wekker
c **ON/ OFF** - enkel het wekken door de radio.
→ U hoort een pieptoon die aangeeft dat de wekker klaarstaat voor 24 uur later.

DE WEKKER HELEMAAL UITSCHAKELEN
Om de wekker uit te schakelen voor deze afgegaan is, of terwijl deze afgaat:
- Druk één of meerdere keren op **ALARM 1 MODE/ OFF** of **ALARM 2 MODE/ OFF** tot de indicator van het gekozen weksignaal uit het display verdwijnt.
→ Als u de wekker uitschakelt terwijl deze afgaat dan hoort u ook een pieptoon die aangeeft dat de wekker uitgeschakeld is.

WEKSIGNAAL HERHALEN
Met deze optie gaat de wekker 9 minuten later opnieuw af.
- Druk terwijl de wekker afgaat op **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL.**
- U kunt dit desgewenst gedurende een uur herhalen.

Opmerkingen:
- De indicator van het gekozen weksignaal , ♫ of ⊙ blijft knipperen zolang het weksignaal herhaald wordt.
- Als u ervoor gekozen heeft om gewekt te worden door de cd-speler dan gaat het afspelen van de cd verder vanaf het punt waar gestopt werd toen u op **REPEAT ALARM** drukte.
- Tijdens het gewekt worden met cd blijft de cd een uur spelen behalve als u de wekker helemaal uitschakelt/ uitzet voor 24 uur.

WEEKENDFUNCTIE/ INSLAAPFUNCTIE — ONDERHOUD

WEEKENDFUNCTIE

Deze functie zorgt ervoor dat de wekker op zaterdag en zondag niet afgaat en van maandag tot vrijdag wel. Hiervoor moet u wel eerst de dag ingesteld hebben.
- Zie het hoofdstuk INSTELLEN VAN DE DAG.
1 Druk één of meerdere keren op **WEEKEND-SLEEPER** tot Z^Z verschijnt voor één van de of voor beide wekkers.
2 Wilt u de weekendfunctie uitschakelen, herhaal dan stap 1 tot Z^Z uit het display verdwijnt. Zie afbeelding 4

INSLAAPFUNCTIE

De inslaaptijd
De klokradio/cd-speler heeft een ingebouwde timer, die automatisch de radio of de cd-speler uitzet na een bepaalde tijd. Voor de duur van de inslaaptijd kunt u kiezen uit vier mogelijkheden waarna het apparaat automatisch uitgezet wordt: 10, 30, 60, 90 minuten of uit. De inslaapfunctie heeft geen invloed op de instellingen van de wekker.

Instellen van de inslaapfunctie
1 Druk op **PLAY/ PAUSE ▶II** (cd) of **ON/ OFF** (radio) om het bijbehorende apparaat in te schakelen.
- Wilt u naar een cd luisteren, plaats dan eerst een cd in de speler.
2 Kies uw inslaaptijd door één of meerdere keren op **SLEEP** te drukken tot in het display de gewenste inslaaptijd verschijnt. Zie afbeelding 5
3 U kunt de inslaapfunctie op één van de volgende manieren uitschakelen:
– druk één of meerdere keren op **SLEEP** tot **SLEEP** uit het display verdwijnt
– druk op **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
– druk op **STOP ■** (enkel de cd-speler)
– druk op **ON/ OFF** (enkel de radio).

ONDERHOUD

Algemeen (Zie afbeelding 6)
- Gebruikt u de klokradio lange tijd niet, haal dan de stekker uit het stopcontact. Het is ook raadzaam de batterij uit het apparaat te halen.
- Zet het apparaat, de CD's, batterijen en cassettes nooit in de regen of in het zand en nooit in de volle zon of op andere plaatsen waar hoge temperaturen kunnen voorkomen, zoals bijv. bij verwarmingsapparaten of in auto's die in de zon staan geparkeerd.
- Gebruik geen reinigingsmiddel dat alcohol, oplosmiddelen, ammoniak of schuurmiddelen bevat omdat dit de behuizing kan aantasten.

Onderhoud van de cd-speler en de cd's
- Raak de lens van de cd-speler nooit aan!
- Bij plotse temperatuurveranderingen kan er condens ontstaan en kan de lens van de cd-speler beslaan. Het afspelen van een cd is dan niet mogelijk. Probeer niet de lens schoon te maken maar laat de cd-speler enige tijd acclimatiseren in een warme omgeving tot de condens verdwenen is.
- Sluit altijd het cd-deksel om te voorkomen dat er stof in het cd-vak komt. Het cd-vak kunt u schoonmaken met een zachte droge doek.
- U kunt de cd het eenvoudigst uit het doosje nemen door in het midden te drukken terwijl u de cd optilt. Houd de cd's altijd bij de rand vast en berg ze na gebruik weer op in het doosje om te voorkomen dat er krassen of vuil op komen.
- Maak de cd schoon door met een zachte, pluisvrije doek vanuit het midden in een rechte lijn naar de rand te wrijven. Gebruik geen schoonmaakmiddelen want deze kunnen de cd beschadigen.
- Schrijf nooit op een cd en plak er geen stickers op.

Met het oog op het milieu...
Wij hebben alle overbodig verpakkingsmateriaal weggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is: karton, polystyreenschuim en plastic.
Uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.

VERHELPEN VAN STORINGEN

VERHELPEN VAN STORINGEN

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.

WAARSCHUWING:
Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen. Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren want dan vervalt de garantie.

Probleem
Mogelijke oorzaak
- Oplossing

Geen geluid
Het volume staat te zacht
- Zet het volume harder

Het apparaat reageert op geen enkele toets
Elektrostatische ontlading
- Haal de stekker uit het stopcontact en sluit 5 minuten later weer aan.

•CD-SPELER

Het afspelen van een cd lukt niet
De cd is beschadigd of vuil
- Vervang de cd/ maak deze schoon

De lens van de laser is beslagen
- Wacht tot de lens geacclimatiseerd is

De lens van de laser is vuil
- Maak de lens schoon door een schoonmaak-cd voor cd-lenzen af te spelen.

De cd-r(w) is niet afgesloten
- Gebruik een afgesloten cd-r(w)

•RADIO

Af en toe gekraak bij FM-ontvangst
Zwak signaal
- Rol de draadantenne helemaal uit

Constant gekraak/ gefluit bij AM (MW)-ontvangst
Elektrische storingen van tv's, computers, tl-lampen enzovoort
- Zet het apparaat uit de buurt van andere elektrische apparatuur

•WEKKER

De wekker gaat niet af
De wektijd is niet ingesteld
- Zie hoofdstuk 'INSTELLEN VAN DE TIJD EN DE WEKTIJDEN'

De manier van wekken is niet ingesteld
- Zie hoofdstuk 'INSTELLEN VAN DE WEKMOGELIJKHEDEN'

Het volume van de radio/ cd-speler/ zoemer staat te zacht om u te wekken
- Zie hoofdstuk 'Wekvolume van zacht naar hard'

•WEEKENDFUNCTIE

De weekendfunctie werkt niet
De dag staat niet/ niet correct ingesteld
- Zie hoofdstuk 'INSTELLEN VAN DE DAG'

De weekendfunctie is niet ingeschakeld
- Schakel de weekendfunctie in

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Italiano COMANDI/ INSTALLAZIONE

COMANDI (vedi figura 1 e 2)

•LETTORE DI CD
① **STOP ■**
- arresta la riproduzione del CD
- arresta la funzione di sonno nella modalità di CD;
- arresta l'allarme attivo del CD per 24 ore.

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- avvia/ pausa la riproduzione del CD.

③ **SEARCH ⏮, ⏭**
- salta i brani del CD/ cerca un particolare passaggio.

•GENERALE
④ **SLEEP**
- attiva e regola il tempo di sonno.

⑤ **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
- cambia la brillantezza dell'illuminazione del display;
- spegne l'allarme per un periodo di 9 minuti;
- arresta la funzione di sonno nella modalità di CD, della suoneria o della radio.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- disattiva l'allarme 1 e/o 2 per il week-end.

⑦ **Display**
- visualizza l'orario/l'allarme e lo stato dell'apparecchio.

⑧ **ALARM 1 MODE/OFF o ALARM 2 MODE/OFF**
- imposta/ rivede/ spegne allarme 1 e 2.

•RADIO
⑨ **ON/ OFF**
- accende/ spegne la radio;
- arresta la funzione di sonno nella modalità di radio;
- arresta l'allarme attivo della radio per 24 ore.

⑩ **FM/ AM (MW)**
- seleziona la lunghezza d'onda della radio.

•IMPOSTAZIONE DELLE ORE
⑪ **ALARM 1, ALARM 2, TIME**
- imposta il rispettivo allarme o l'orario

⑫ **▲, ▼**
- regola le ore dell'orologio/allarme;
- regola il livello minimo e massimo di sveglia dolce dell'allarme 1 o 2;
- seleziona un brano del CD di sveglia per l'allarme 1 o 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- regola il livello del suono.

⑭ **Indicatore di frequenza**
- indica la frequenza radio della lunghezza d'onda selezionata

⑮ **SET DAY**
- imposta il giorno per l'attivazione della funzione di week-end.

⑯ **24 HR RESET**
- arresta l'allarme attivo della suoneria della radio o del CD per 24 ore.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- apre/ chiude lo sportello del CD.

⑱ **TUNING**
- sintonizza su di una stazione radio.

⑲ **Antenna a coda di maiale**
- per migliorare la ricezione FM.

⑳ **Cavo dell'alimentazione**
- per l'alimentazione CA.

La piastrina del modello si trova in fondo all'apparecchio.

ATTENZIONE
L'uso di comandi o regolazioni o prestazioni di procedure diverse da quelle qui descritte potrebbero causare pericolosa esposizione a radiazioni o altri funzionamenti pericolosi.

INSTALLAZIONE

Alimentazione e modalità di dimostrazione
1 Controllare che la tensione dell'alimentazione, indicata sulla targhetta del modello in fondo all'apparecchio, corrisponda a quella dell'alimentazione locale. Nel caso contrario, consultare il rivenditore o il centro di assistenza.
2 Collegare la spina dell'alimentazione nella presa a muro. A questo punto l'alimentazione è inserita ed il display visualizzerà ***la modalità di dimostrazione PHILIPS.***
→ ***PH..IL..IPS*** scorre in continuazione sul display.
- Per uscire dalla modalità di dimostrazione, premere qualsiasi comando (ad eccezione di **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** sull'apparecchio).
3 Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, tirare la spina dalla presa a muro.

Consumo d'energia nella modalità d'attesa (modalità orologio)……………….………..…..**3 W**

IMPOSTAZIONE DELLE ORE, DEL GIORNO — CD

MEMORIA DI RISERVA

La memoria di riserve consente convenientemente di memorizzare le impostazioni del giorno, dell'allarme e dell'ora fino a 3 minuti nel caso di interruzione dell'alimentazione, es. mancata alimentazione CA. Tutto l'apparecchio radio sveglia CD e l'illuminazione verranno spenti. Appena l'alimentazione ritorna, il display indica l'ora corretta.
- Se l'alimentazione ritorna dopo 3 minuti, il display visualizzerà **la modalità demo PHILIPS** e sarà necessario digitare il giorno, le ore della sveglia e dell'allarme.

FUNZIONI BASI

Brillantezza dell'illuminazione
- Premere **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** una o più volte.
→ La brillantezza del display cambia in questa sequenza:
BASSA ➠ MEDIA ➠BRILLANTE ➠BASSA…

Volume
Premere **VOLUME ▼** o **▲** per regolare il livello del volume. Il livello del volume *U0:* viene indicato da un numero da 0 a 32.

IMPOSTAZIONE DELLE ORE DELL'OROLOGIO E DELL'ALLARME

L'ora viene visualizzata utilizzando l'orologio di 24 ore.
1 Premere **TIME**, **ALARM 1** o **ALARM 2** brevemente fino a quando la rispettiva ora dell'orologio o dell'allarme lampeggia.
2 Premere e tenere premuto ▲, ▼ per regolare le ore ed i minuti.
- Premendo ▲ o ▼ rispettivamente, l'orario aumenta/diminuisce rapidamente e continuamente da minuti ad ore. Una volta raggiunto la corretta impostazione, rilasciare ▲ o ▼.
- Se è necessario regolare l'orario lentamente, minuto per minuto, premere ▲ o ▼ brevemente e ripetutamente.
3 Premere **TIME**, **ALARM 1** o **ALARM 2** per confermare la rispettiva impostazione dell'orario.

IMPOSTAZIONE DEL GIORNO

L'impostazione del giorno consente d'impostare la funzione di week-end (**WEEKEND-SLEEPER**). Se si tenta d'impostare la funzione di week-end prima d'impostare il giorno, *dAY* (da lunedì a domenica, 1-7) lampeggia brevemente sul display per avvertire d'impostare prima il giorno.

1 Premere **SET DAY**.
2 Quando si visualizza il giorno, premere di nuovo **SET DAY** per selezionare il giorno numerato **dAY 1-7** (da lunedì a domenica):
→ Il display ritorna a visualizzare l'orario.

RIPRODUZIONE DEL CD

1 Per aprire lo sportello del CD, sollevare il bordo marcato **LIFT TO OPEN**.
2 Inserire un CD col lato stampato rivolto verso l'alto, e chiudere lo sportello.
3 Premere **PLAY/PAUSE ▶II**, per iniziare la riproduzione.
→ L'indicatore del CD **CD**, *Cd:--* ed il numero totale dei brani vengono visualizzati, seguiti dal primo numero di brano prima di ritornare all'orario.
– *door* si visualizza se lo sportello del CD non è chiuso/aperto durante la riproduzione.
– *noCd* si visualizza se non è stato inserito un CD o inserito male.
– *nFCd* si visualizza se il CD-R(W) non è finalizzato.
– *Err* indica un errore generale nel funzionamento dell'apparecchio.
→ Il display ritorna alla visualizzazione dell'orario.
4 Regolare il suono con **VOLUME ▼** o **▲**.
5 Per interrompere, premere **PLAY/PAUSE ▶II**
- Il numero del brano corrente si visualizza brevemente prima di ritornare alla visualizzazione dell'orario. **CD** lampeggia durante la pausa.
6 Premere **PLAY/PAUSE ▶II** nuovamente per iniziare la riproduzione.
7 Premere **STOP ■** per arrestare la riproduzione.
→ Il display ritorna alla visualizzazione dell'orario.

CD/ RADIO — IMPOSTAZIONE DELLE OPZIONI DI ALLARME

Selezione di un brano diverso durante la riproduzione.
Il numero del brano appare brevemente sul display quando si preme **SEARCH ⏮** o **⏭** per saltare dei brani.
- Premere una o più volte **SEARCH ⏭** per saltare al successivo brano.
- Preme più di una volta **SEARCH ⏮** per saltare a brani precedenti.
- Premere una volta **SEARCH ⏮** e la riproduzione ritorna all'inizio del brano corrente.

Come trovare un passaggio all'interno di un brano
1 Durante la riproduzione, premere e tenere premuto **SEARCH ⏮** o **⏭**.
→ Il CD viene letto ad alta velocità e basso volume; il display visualizzerà *Cd:* ed il corrente numero di brano
2 Rilasciare **SEARCH ⏮** o **⏭** quando si riconosce il passaggio desiderato.
→ La normale riproduzione del CD e l'orario di attesa riprende.

RADIO

1 Premere **ON/OFF** per accendere la radio.
→ *tu* viene visualizzato brevemente seguito dall'orario **RADIO**, e dall'ultima lunghezza d'onda selezionato.
2 Premere **FM/AM** se si desidera cambiare la lunghezza d'onda.
3 Regolare il suono usando **VOLUME ▼** o **▲**.
4 Regolare la rotella di **TUNING** per sintonizzarsi su di una stazione radio.

Per migliorare la ricezione:
FM: Prolungare tutta l'antenna a coda di maiale posta sul retro dell'apparecchio per ricezione ottimale.
AM (MW): Utilizza un'antenna incorporata. Indirizzare l'antenna regolando la posizione dell'apparecchio.

5 Premere **ON/OFF** per spegnere la radio.
→ **RADIO** e la lunghezza d'onda scompaiono dal display.

IMPOSTAZIONE DELLE OPZIONI DI ALLARME

Generalità
Si possono impostare due orari di allarme, **ALARM 1** o **2** nelle modalità CD, suoneria o radio. Questo può essere utile quando per esempio è necessario essere svegliati ad orari diversi durante la settimana ed al week-end.
- *Ricordarsi d'impostare prima il giorno, l'orario e l'allarme correttamente!*
- *Assicurarsi che il simbolo dell'allarme selezionato sia visualizzato.*

Visualizzazione delle opzioni di allarme.
1 Selezionare la scelta della modalità di allarme premendo una o più volte **ALARM 1** o **ALARM 2 MODE/OFF** per trovare la rispettiva modalità.
→ Si visualizza la sequenza della modalità di allarme:
– *Lo:00* – livello del volume di default per inizio dell'allarme di dolce sveglia.
– *HI:16* – livello del volume massimo di default per allarme di sveglia dolce
– Seguito da 3 allarmi diversi: (suoneria) *AL*, o (radio) ♫ *tu*, o Modalità CD ⊙ con CD ed un numero di brano *1 - 99*.
2 Leggere i seguenti capitoli per regolare o selezionare le rispettive modalità.

Regolazione del volume di sveglia dolce.
Un modo sicuro di alzarsi la mattina, il volume di sveglia dolce dell'allarme inizia da un volume dolce es. *Lo:00* (basso) e gradualmente aumenta ad un volume più alto es. *HI:11*.
La gamma del volume di default è *Lo:00* ed *HI:16*. Se si desidera cambiare il volume di default per allarme con suoneria, radio o CD:
1 Nella modalità di attesa, premere una volta **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF**.
2 Appena *Lo:00* appare, premere una o più volte ▲ o ▼ per regolare il volume d'inizio dell'allarme.
3 Per impostare il massimo volume dell'allarme, premere di nuovo **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** per cambiare la visualizzazione a *HI:16*.
4 Appena *HI:16* appare, premere ▲ o ▼ fino a raggiungere il livello di volume desiderato (*10 - 32*).

Note:
- Il volume alto (*HI*) è sempre maggiore o uguale al volume basso (*Lo*):
Es.i: *Lo:15, HI:19*
Es.ii: *Lo:12, HI:12*
- Il volume iniziale è *Lo:00*, con una possibile gamma di basso volume *00 - 32*, ed il massimo volume è *HI:32*, con una possibile gamma di alto volume *10 - 32*.
- Le impostazioni del volume di sveglia dolce non influiscono sul normale livello del volume di riproduzione del CD e radio.
- Non è possibile rivedere la gamma del volume di sveglia dolce durante l'attiva chiamata di allarme poiché premendo **ALARM 1 MODE/ OFF** o **ALARM 2 MODE/ OFF** annulla completamente l'allarme.
- Durante la chiamata di allarme, se si preme ▲ o ▼ l'in-cremento dell'alto volume si arresta immediatamente.

Selezione dell'allarme a suoneria ed a radio
- Premere ripetutamente **ALARM 1 MODE/ OFF** o **ALARM 2 MODE/ OFF** fino a quando si visualizza la (suoneria) *AL* o la (radio) ♫ *tu*.

Nota:
Se si è selezionato l'allarme radio, ♫ *tu*, assicurarsi di aver sintonizzato bene una stazione.

Modalità allarme CD: Selezione di un brano CD
Si può programmare e selezionare un numero di un brano CD da 1 a 99, quando l'apparecchio è in modalità di attesa o di riproduzione radio.
Tuttavia, se il numero del brano programmato non esiste sul CD, il CD inizia la riproduzione dal primo brano durante la chiamata di allarme.
1 Inserire un CD nel suo scomparto.
2 Premere ripetutamente **ALARM 1 MODE/ OFF** o **ALARM2 MODE/ OFF** fino a visualizzare il numero del CD e del brano. Vedere la figura 3.
3 Appena appare il display di allarme CD, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare il numero del brano.
→ Il display ritorna alla visualizzazione dell'orario di attesa.
4 Per revisionare il numero del brano programmato, premere di nuovo ripetutamente **ALARM 1 MODE/ OFF** o **ALARM 2 MODE/ OFF** fino a visualizzare l'allarme di CD.

Nota:
- L'opzione di allarme di suoneria automaticamente sostituirà l'allarme di CD se si è:
– inserito un CD incorrettamente;
– inserito un CD danneggiato;
– dimenticato d'inserire un CD;
– chiuso lo sportello incorrettamente.

SPEGNIMENTO DELL'ALLARME

SPEGNIMENTO DELL'ALLARME

Vi sono tre modi per spegnere l'allarme. A meno che non si possa cancella completamente l'allarme, la funzione ripristino allarme a 24 ore verrà selezionata automaticamente dopo 59 minuti, dalla prima volta in cui scatta l'allarme.

RIPRISTINO ALLARME A 24 ORE
Se si desidera che la modalità di allarme venga arrestata immediatamente ma si desidera anche conservare la stessa impostazione di allarme per il giorno seguente:
- Premere da 3 possibili opzioni secondo l'allarme selezionato:
a **24 HR RESET** - per spegnere l'allarme della suoneria, della radio o del CD.
b **STOP ■** - soltanto allarme CD
c **ON/ OFF** - soltanto allarme radio.
→ Si sentirà un cicalino che conferma l'attivazione del ripristino a 24 ore.

COMPLETO ANNULLAMENTO DELL'ALLARME
Per annullare l'allarme impostato prima che scatti, o durante la chiamata di allarme:
- Premere una o più volte
→ Se si annulla l'allarme durante la chiamata, si udirà un cicalino a conferma dell'annullamento dell'allarme.

RIPETIZIONE DELL'ALLARME
Questo ripete la chiamata di allarme ad intervalli di 9 minuti.
- Durante la chiamata di allarme, premere **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL.**
- Se desiderato ripetere fino ad un'ora.

Note:
- Gli indicatori della modalità di allarme selezionata , ♫ o ⊙ lampeggeranno per tutta la durata della ripetizione di allarme.
- Se si sta usando la modalità di allarme CD, la riproduzione del CD riprende dal punto interrotto dall'allarme ripeti.
- Durante l'allarme CD, la riproduzione del CD continua fino ad un'ora a meno che l'allarme non venga annullato/ ripristinato.

FUNZIONE WEEK-END/ SONNO — MANUTENZIONE

FUNZIONE DI WEEK-END

Questa funzione disattiva l'allarme ogni sabato e domenica e riprende a funzionare da lunedì a venerdì. Assicurarsi, tuttavia, di aver impostato prima il giorno.
- Consultare il capitolo IMPOSTAZIONE DEL GIORNO.
1 Premere una o più volte **WEEKEND SLEEPER** fino a quando Z^Z appare per uno o entrambi gli allarmi.
2 Per annullare la funzione di week-end ripetere le operazioni di cui al punto 1 fino a quando Z^Z scompare dal display. Vedere la figura 4.

SONNO

Cenni sulla funzione di sonno
La radio sveglia CD ha un timer incorporato che permette all'apparecchio di spegnersi automaticamente durante la riproduzione radio o CD dopo un determinato periodo di tempo. Vi sono quattro orari di sonno prima che l'apparecchio si spegne: 10, 30, 60, 90 minuti e spento.
La funzione di sonno non influisce sul funzionamento delle impostazioni di allarme.

Impostazione della funzione di sonno
1 Premere **PLAY/ PAUSE ▶II** CD o **ON/ OFF** (radio) per attivare le rispettive modalità.
- Per la modalità CD, assicurarsi prima di aver inserito il disco.
2 Selezionare il tempo di sonno premendo una o più volte **SLEEP** fino a quando si visualizza il tempo di sonno. Vedere la figura 5.
3 Per annullare la funzione di sonno si può:
– premere una o più volte **SLEEP** fino a quando **SLEEP** scompare dal display
– premere **REPEAT ALARM/ brightness control**
– premere **STOP ■** (soltanto CD)
– premere **ON/ OFF** (soltanto radio).

MANUTENZIONE

Generalità (Vedere la figura 6)
- Se non intendete usare la radio-sveglia per molto tempo, staccatela disinserendo la spina dalla presa sul muro.
- Non esporre l'apparecchio, i CD, le batterie o le cassette a umidità, pioggia, sabbia o luce solare diretta, e non posizionare in luoghi dove possono registrarsi temperature elevate, come in vicinanza di dispositivi di riscaldamento o all'interno di auto parcheggiate al sole.
- Per la pulizia del mobiletto sarà sufficiente una pelle di daino leggermente inumidita d'acqua.

Manipolazione dei CD e del lettore di CD
- Non toccare mai la lente del lettore di CD!
- Variazioni improvvise della temperatura ambientale possono causare la formazione di condensa, con il conseguente appan-namento della lente del lettore di CD. Ciò rende impossibile la lettura del CD. Non cercare di pulire la lente, ma lasciare l'apparecchio in ambiente caldo, per fare evaporare l'umidità.
- Chiudere sempre lo sportello dello scomparto del CD in modo da tenerlo pulito dalla polvere. Per pulire lo scomparto spolverarlo con un panno pulito e morbido.
- Per estrarre un CD dalla sua scatola, premere il fermo centrale mentre lo si solleva. Afferrare sempre il CD dal bordo e riporlo subito dopo il suo utilizzo, per evitare graffi e polvere.
- Per pulire il CD, passare su di esso uno straccio morbido e privo di filacce, dal centro verso il bordo. Non utilizzare detergenti, che potrebbero danneggiare il disco.
- Non scrivere mai su un CD e non attaccare adesivi su di esso.

Informazione ecologica
Tutto il materiale inutile d'imballaggio è stato omesso. L'imballaggio può essere separato con facilità in tre tipi di materiali: cartone, poliuretano e plastica.
L'apparecchio consiste di materiale che può essere riciclato se disimballato da un'azienda specializzata. Si osservare i regolamenti locali riguardanti lo smaltimento di materiali d'imballaggio, batterie scariche o apparecchi vecchi.

RICERCA DEI GUASTI

RICERCA DEI GUASTI

Se si verifica un malfunzionamento, controllare in primo luogo i punti elencati prima di portare l'apparecchio ad essere riparato. Se no riuscite a rettificare il problema seguite questi consigli, consultate il rivenditore o il centro di assistenza.

AVVERTENZA:
Non aprire l'apparecchio poiché c'è il rischio di scossa elettrica. In nessuna circostanza dovete tentare di riparare l'apparecchio da voi stessi, poiché ciò ne invaliderebbe la garanzia.

Problema
Possibile causa.
- Rimedio

Assenza di suono
Volume non regolato
- Regolare il volume

Nessuna reazione a qualsiasi azione dei tasti
Scarica elettrostatica
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e ricollegarlo dopo 5 minuti.

•LETTORE DI CD

Il riproduttore di CD non funziona
CD graffiato o sporco.
- Sostituire/ pulire il CD

La lente del laser appannata
- Attendere che la lente si acclimatizzi

Lente del laser sporca
- Pulire la lente facendo girare un disco di pulizia del CD

CD-R(W) non è finalizzato
- Usare un CD-R(W) finalizzato

•RADIO

Occasionale crepitio durante la trasmissione FM
Segnale debole
- Estendere tutta l'antenna a coda

Continuo disturbi di crepitio/fruscio durante la trasmissione AM (MW)
Interferenze elettriche da TV, computer, lampade fluorescenti, ecc.
- Distanziare l'apparecchio da apparecchi elettrici

•ALLARME

L'allarme non funziona
Ora di allarme non impostata
- Consultare il capitolo 'IMPOSTAZIONE DELLE ORE DELL'OROLOGIO E DELL'ALLARME'

La modalità di allarme non selezionata
- Consultare il capitolo 'IMPOSTAZIONE DELLE OPZIONI DI ALLARME'.

Il volume è troppo basso per la modalità do allarme radio/ suoneria.
- Consultare il capitolo 'regolazione del volume di sveglia dolce'.

•FUNZIONE DI WEEK-END

La funzione di week-end non funziona
Selezione del giorno non impostata/ incorretta
- Consultare il capitolo IMPOSTAZIONE DEL GIORNO.

La funzione di week-end non è attivata
- Attivare la funzione di week-end

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea.